



CHENG & TSUI

Bringing Asia to the World™

2017

Asian Languages
and Studies Catalog



**New Integrated Chinese
and ChengTsui Web App™**

*A cohesive system for highly
effective teaching and learning*

LETTER FROM THE PUBLISHER

Dear Friends and Customers,

Cheng & Tsui has long been a pioneer in innovative pedagogy in North America. Whether it was in publishing the first Chinese textbooks offered in both character forms (leading to the popularization of the terms Traditional Character Edition and Simplified Character Edition); the first award-winning Chinese software program, *Hyperchinese*; the first interactive video-based textbook, *Chinese Breakthrough*; the first best-selling full-color college Chinese textbook series, *Integrated Chinese*; the first top-selling illustrated high school Japanese series, *Adventures in Japanese*; or the first widely-regarded secondary school Arabic program, *Marhaba!*, our motivation to create what you need and deserve has always been you, the learners and teachers who share our vision for a more understanding world.

Continuing in that spirit of innovation going into 2017, I am excited to share with you our latest technological creation: the ChengTsui Web App™. To accommodate different learning and teaching styles, the ChengTsui Web App has been designed to enable flexibility—for blended learning, differentiated learning, and customized learning. Moreover, feedback and suggestions from our loyal customers and in academic research, such as the study we've summarized on pages 2–3, told us that ‘selecting materials, tools, resources’ as the [ir] number one barrier for teaching with technology.” In response, we have built our Web App to address the issues of content, concept, and context outlined in the study. We think you will be happy to know that we are launching the ChengTsui Web App™ with the new 4th Edition of *Integrated Chinese* (IC).

With IC, we have designed the ChengTsui Web App around a market-leading core textbook that is built on second language acquisitions theory and pedagogical context, and is carefully aligned to ACTFL standards and 21st Century Skills. We provide audio, video, interactive content, workbook activities, and teacher resources that are fully integrated with the textbook. Separately, we will also make available a library of additional supplemental resources and assessments that are carefully curated to meet level, theme, and interest requirements. All these will be accessible online and offline, on desktops, laptops, and tablets, and mobile devices.

With your help and feedback, we envision the ChengTsui Web App becoming a dynamically evolving resource to make both learning and teaching easier and more effective for you for a long time to come! To learn more about the Web App, please see pages 4–5.

Now, as Cheng & Tsui moves forward to a new digital chapter in our 35+ year history, we ask for your continued collaboration and support. Whether by email or phone, online or in person, we want to hear what you think: of the ChengTsui Web App, of our new titles, and of what more we can do to “bring Asia to the world.” Together, we can inspire a new generation to develop a lifelong passion for global understanding!

With appreciation,

Jill Cheng
Publisher

jillcheng@cheng-tsui.com

TABLE OF CONTENTS

Letter from the Publisher
Technology Training in Chinese Language
Teacher Education: Content, Concept, and Context 2–3
Introducing The New ChengTsui Web App™ 4–5

CHINESE
Higher Education | Core Texts
Integrated Chinese 6–10
Chinese Odyssey 11
Chinese for Tomorrow 11
Success with Chinese 12–13
Crossing Paths 12–13
Shifting Tides 12–13
Chinese in Motion 12–13
Taiwan Today 14
Beyond the Basics 14
Masterworks Chinese Companion 15
China Scene 15
Reading Into a New China 16–17
Language of the Dragon 18–19
Classical Chinese 18–19
Li Bai & Du Fu 18–19
Startup Business Chinese 20–21
Close the Deal 20–21
Open for Business 20–21
Higher Education | Supplemental Resources 22–23
School K–12 | Core Texts
Huanying 24–25
Ni Hao 26
Chinese Made Easy 27
Step by Step 28–29
School K–12 | Supplemental Resources 30–31

JAPANESE
Higher Education | Core Texts
Genki 32
Tobira 33
An Integrated Approach to Intermediate Japanese 33
School K–12 | Core Texts
Adventures in Japanese 34–36
Further Adventures in Japanese 37
Obento 38
School K–12 & Higher Education | Supplemental Resources 39

KOREAN
Higher Education | Core Texts
Sogang Korean 40

ARABIC
School K–12 | Core Texts
Marhaba! 41

ASIAN STUDIES
Historical and Literary Works 42–45
Partial Price List Index 46–48
Ordering Information 49 (Inside Back Cover)

**ANNOUNCING
ALL NEW**

**INTEGRATED
CHINESE** 4th Ed

**READING INTO
A NEW CHINA** 2nd Ed

**TALES &
TRADITIONS** 2nd Ed

**CHINESE
BIOGRAPHIES** 2nd Ed

**ADVENTURES
IN JAPANESE** 4th Ed

KEY

ACTFL Proficiency Guidelines 2012—Reading describes five major levels of proficiency: Distinguished, Superior, Advanced, Intermediate, and Novice. Advanced, Intermediate, and Novice are divided into High, Mid, and Low sublevels

Core A textbook or series that provides a comprehensive teaching sequence based on a curriculum or set of standards

Supplemental Materials that enhance and support a core textbook, such as readers or bilingual dictionaries

Advanced Placement (AP*) Materials that can be used in a high school course that offers college credit

Simplified or Traditional Indicates there is both a Chinese Simplified Character version and a separate Traditional Character version

Simplified and Traditional Indicates that Chinese Simplified Characters and Traditional Characters are used within the same version

Simplified with Traditional Indicates that most content is presented in Chinese Simplified Characters with some content presented in Traditional Characters

**AP is a registered trademark of the College Board, which was not involved in the production of, and does not endorse, this product. All trademarks and references mentioned in this catalog are for identification purposes only and are the property of their respective owners.*

Technology Training in Chinese Language Teacher Education: Content, Concept, and Context

YANG XIAO-DESAI
(San Francisco State University)
KA F. WONG
(St. Olaf College)
XIAOHUI WU
(Fordham University)

Excerpted from Xiao-Desai, Y., Wong, K., & Wu, X. (2015) Technology training in Chinese language teacher education: Content, concept, & context. *Journal of the National Council of Less Commonly Taught Languages* 17, 173–218

All references in this summary are cited in the full article at chengtsui.co

INTRODUCTION

While the advent of information technology has certainly been changing the ways in which language is taught and learned, how language teachers implement and incorporate technology into their classrooms upon completion of different types of training programs remains unclear. The goal of the research was to take a preliminary look at Chinese teachers' experiences with and feedback on technology training programs. The analysis, based on grounded theory, produced a variety of themes, which were grouped under three categories—content, concept, and context—to address the challenges and effectiveness of technology training for Chinese teachers.

BACKGROUND

With computers and mobile phones becoming an inseparable part of contemporary lives, the trend seems to affirm what Bax (2003, 2011) envisioned as the “normalization” of technology in language education. The mere provision of technology, however, does not automatically lend itself to successful pedagogy. In order to support more critical and higher-level tasks in language acquisition, teacher training becomes ever more important. Some critics have suggested that there are gaps “between the technology topics covered in teacher education programs and the ways teachers currently use or should use technology to support teaching and learning in their classrooms” (Project Tomorrow, 2009, p. 13). While the reasons behind the minimal effect of technology [in the classroom] are multifaceted, inadequate teacher training is one of them (Healey et al., 2011; DelliCarpini, 2012).

ANALYSIS

The research investigated perceptions of the technology learning environment and the barriers that teachers encountered in implementation. The logistical problem of schools and classrooms without adequate support for technology use was acknowledged but was not investigated in this study.

Content

The respondents (85.7%) overwhelmingly chose acquiring “practical skills and instructional materials/strategies” as the most valuable aspect of the technology training program, followed by “lesson planning/organization and activity design” (73.4%) and “monitoring student performance and assessment” (51.4%). The extraordinary amount and range of technology information available online or elsewhere is itself one of the major problems in the field; both pre-service and experienced teachers have trouble finding and organizing what is useful for them (Garrett, 2009). It is hence no surprise that the majority of the participants voted

Without substantive grounding in Second Language Acquisition [SLA] theory and in the pedagogical context for technology use, . . . familiarity with the technology will allow only superficial application and no real integration.

“selecting materials, tools, resources” as their number one barrier for teaching with technology (65.7%). “Time” came in second as just more than half of the participants (51.4%) considered the lack of it a major obstacle.

Concept

“Without substantive grounding in Second Language Acquisition [SLA] theory and in the pedagogical context for technology use,” Garrett (2009) cautioned that “familiarity with the technology will allow only superficial application and no real integration” (p. 733). A successful training program should combine technology information with appropriate SLA and educational theories that work for participants. An interviewee summarized her experience as follows: “The issues [related to Chinese technology training programs] are mainly the lack of a good combination of both synchronous and asynchronous training activities. Trainees need more instructional models . . .”

Context

Recent research has highlighted the importance of considering context in making pedagogical decisions such as material and tool selection (Kessler & Plakans, 2008) along with task construction (Chapelle, 2003). Teacher educators, hence, need to design technology training courses that teach what language teachers really need to know. More importantly, training programs should inspire teachers to polish their skills on their own and employ technology specifically to support their current teaching practices (Egbert, Paulus, & Nakamichi, 2002). Zhao (2003) urged teachers “to develop knowledge that enables them to transfer technological potentials into pedagogical solutions, which are often very local and deeply situated in their own individual contexts.”

Ultimately, teachers themselves are a crucial factor, if not the most decisive one, in successful technology integration in the classroom.

CONCLUSION

The dilemma for Chinese pedagogues is not about whether to integrate technology into teacher education programs but rather one of degree and methodology. The challenges for training programs thus lie in conceptualizing technology in a more integrative, user-friendly, and learner-centered environment. Technological tools in and of themselves do not bring about improvements in teaching (Kern & Warschauer, 2000, p. 2). Successful technology depends on a variety of factors, notably the training of creative and confident teachers who see technology not as merely a mechanical skill but also an essential part of the learning process. Ultimately, teachers themselves are a crucial factor, if not the most decisive one, in successful technology integration in the classroom (Bitner & Bitner, 2002; Romano, 2003; Zhao & Cziko, 2001). Whereas training content must be relevant to participants’ contexts, theory and concept are equally important.

Introducing The New

ChengTsui Web App™

Cheng & Tsui is best known for publishing the most widely used Chinese language textbooks in the U.S. But from our earliest days, we have also been at the forefront in introducing award-winning technology.

In 2017, we will launch the pioneering new ChengTsui Web App. To help us conceptualize the best ways to apply technology in language learning, we consulted our extensive user base, attended workshops, visited classrooms, and reviewed research papers like the one excerpted on pages 2–3.

With the ChengTsui Web App students can

- View the core curriculum contextually alongside supporting audio, video, and interactive activities
- Highlight text, make notes, and bookmark content
- Organize and interact with content by lesson, skill, or media type
- Input Chinese Characters by typing *pinyin* or writing on touchscreens (on supported devices)



With the ChengTsui Web App, teachers can

- Accommodate whole, small group, or individual instruction, differentiated instruction, blended learning, distance learning, or flipped classroom
- Receive results of auto-graded exercises
- Manage subscriptions and classes, assign tasks, and monitor progress easily and efficiently
- Customize lesson plans by “pinning” their own content or material from our curated digital content library
- Access contextualized teaching tips to enhance lesson planning and pacing, classroom management, and instructional routines

The new 4th Edition of *Integrated Chinese* will be available on the ChengTsui Web App in Basic, Essential, or Educator Edition.

Users who choose to purchase the Essential Edition will have integrated access to

- Streaming audio for the textbook, workbook, and vocabulary sections
- Streaming video to bring dialogues to life
- Additional Characterize It! exercises
- Additional Grammar exercises to cement learning
- Flashcards with audio to build and retain vocabulary
- More cultural content to broaden cultural literacy
- Auto-graded Workbook
- Downloadable Character Workbook for handwriting practice

In addition to the above functionalities, the Educator Edition overlays teaching tips and strategies for each lesson, making specific connections between the core textbook and the additional teacher resources, all conveniently located in the one interface.

FEATURES

- Built on the web for universal access on any desktop, laptop, tablet or mobile device
- Accessible both online and offline
- Can be used as a standalone digital product or in conjunction with print components
- Subscription and delivery managed directly from a browser—with or without a learning management system

A key feature of the ChengTsui Web App is coherence. Learners can move seamlessly between the transmission, practice, application, and evaluation stages, navigating the content to suit their particular learning needs and styles. For more information or a 30-day free trial of IC on the ChengTsui Web App, visit www.chengtsui.co.

Integrated Chinese

NEW 4th Edition

中文听说读写 · 中文聽說讀寫

4TH EDITION BY YUEHUA LIU AND TAO-CHUNG YAO
NYAN-PING BI LIANGYAN GE YAOHUA SHI

ORIGINAL EDITION BY TAO-CHUNG YAO AND YUEHUA LIU
LIANGYAN GE, YEA-FEN CHEN, NYAN-PING BI, XIAOJUN WANG, YAOHUA SHI

CORE 4 Volumes | Chinese Simplified or Traditional (1 & 2), Simplified and Traditional (3 & 4) | Novice Low to Intermediate High | Streaming Audio

Integrated Chinese (IC) is an acclaimed Mandarin Chinese language course that delivers a cohesive system of print and digital resources for highly effective teaching and learning. First published in 1997 and now in its new 4th Edition, it has become the leading Chinese language textbook series in the United States and beyond. Through its holistic focus on the language skills of listening, speaking, reading, and writing, IC teaches students the skills they need to function effectively in Chinese.

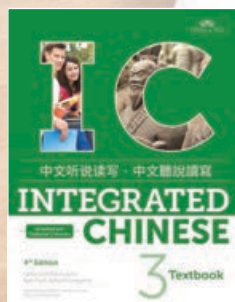
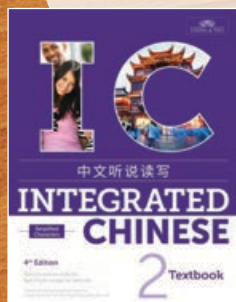
Integrated Chinese is a four-volume series designed for two years of study at the college level. Each volume consists of Textbook, Workbook, Character Workbook, Teacher's Resources, streaming audio, and video components.

The new 4th Edition is also available as a fully integrated digital product on the ChengTsui Web App™.

Volume 1 now available.

Volumes 2–4 available in 2017/2018.

Integrated Chinese, 3rd Edition still available.



王朋，還有李友。
請進，快進來！來，我介紹
，這是我姐姐，高小音。
，你好。認識你很高興。
，很高興。

Lesson 3	L5 Chinese Culture 1
Lesson 4	L5 Language Practice 1
Lesson 5	L5 Narrative
Lesson 6	L5 Vocabulary 2
Lesson 7	L5 Grammar 2
Lesson 8	L5 Characterize It 2
Lesson 9	L5 Chinese Chat 2
Lesson 10	L5 Language Practice 2
	L5 Cultural Literacy
	L5 Keeping it Casual

62-63 / 221 Tools TOC



CHENG & TSUI

中文听说读写

INTEGRATED CHINESE

1 Textbook

hua Shi
Liu
un Wang, Yaohua Shi



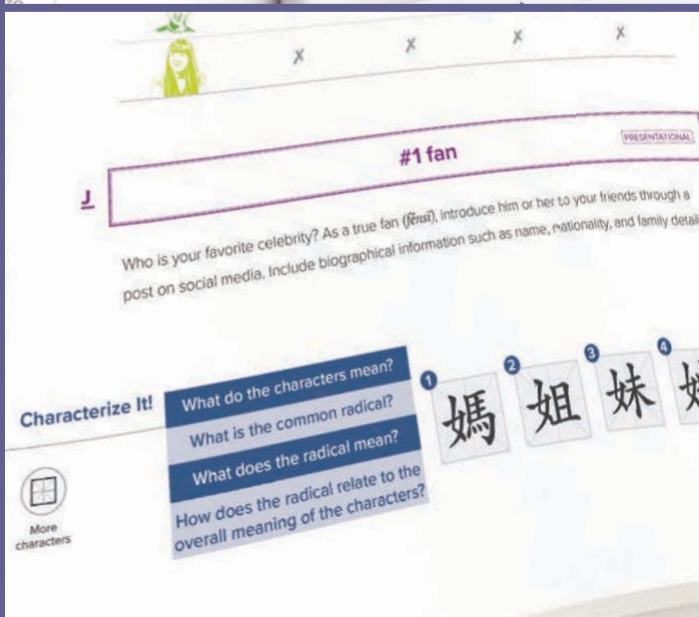
What's New in the 4th Edition

In addition to a vibrant new layout that enhances the instructional design, we've added more materials that address the 5 Cs — communication, cultures, connections, comparisons, and communities, outlined in the *American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) 21st Century Skills Map for World Languages*.

This time-tested series has been fully revised to align with the needs of today's learners:

- **Grammar** now includes exercises to consolidate the language forms just learned
- **Language Practice** across interpersonal, interpretive, and presentational activities
- **Get Real with Chinese** uses realia to situate language learning in a real-life context
- **Chinese Chat** models how language is used on social media
- **Characterize It!** encourages students to approach the learning of characters analytically
- **How About You?** now includes visual cues to promote vocabulary expansion and retention
- **Compare & Contrast** activities further enhance the updated Cultural Literacy resources
- **Lesson Wrap-Up** now includes context-based tasks to help assimilate and produce language
- **Make It Flow!** scaffolds development of continuous discourse in written and spoken communication
- **Interactive content** via ChengTsui Web App provides a truly blended teaching and learning experience

Additional resources for this series available at chengtsui.co





Part of
Speech Definition

iv can, may



也 姓



D 你們大學很大。
Nǐmen dàxué hěn dà.
Your university is very large.

E Q: 你弟弟高嗎？
Nǐ dìdì gāo ma?
Is your younger brother tall?

F Q: 你家大嗎？
Nǐ jiā dà ma?
Is your house big?

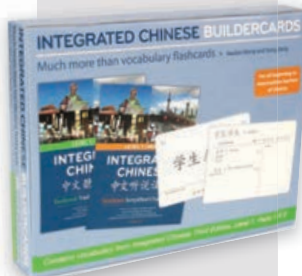
A: 他很
Tā hěn gāo
He is very tall

A: 我家
Wǒ jiā dà
My house is big

SUPPLEMENTAL RESOURCES



TEACHING
DEMONSTRATIONS
FOR BEGINNING
CHINESE DVD



INTEGRATED
CHINESE
BUILDERCARDS

Integrated Chinese
Textbook DVDs

Making Connections

The Way of Chinese
Characters

Readings in Chinese
Culture Series,
Volumes 1–3

Tales & Traditions,
Volumes 1–2

Chinese Biographies,
Volumes 1–6

Teaching Chinese as
a Foreign Language

Cheng & Tsui Chinese
Character Dictionary

Cheng & Tsui Chinese
Measure Word Dictionary

For other supplemental
resources, see pages
22–23



Integrated Chinese Series Structure

The *Integrated Chinese* series has been carefully conceptualized and developed to facilitate flexible delivery options to meet the needs of different instructional environments.



	PRINT/OTHER FORMATS	ChengTsui Web App™
TEXTBOOK Ten engaging lessons per volume, each with readings, grammar explanations, communicative exercises, and culture notes	Paperback or Hardcover Simplified or Traditional Volumes 1 & 2 Simplified & Traditional Volumes 3 & 4	Basic, Essential, and Educator Editions
WORKBOOK Wide range of integrated activities covering the three modes of communication	Paperback Simplified or Traditional Volumes 1 & 2 Simplified & Traditional Volumes 3 & 4	Essential and Educator Editions
CHARACTER WORKBOOK Radical and Chinese character handwriting and stroke order practice	Paperback Simplified and Traditional	Essential and Educator Editions
AUDIO Audio of textbook readings and vocabulary plus pronunciation and listening exercises from Workbook Normal and paused versions	Streaming audio included with print purchase	Basic, Essential, and Educator Editions
VIDEO Volumes 1 & 2: acted dialogues and narratives presented in the textbooks; also includes theme-related Culture Minutes Volumes 3 & 4: documentary-style episodes correlating to the lesson themes	One DVD per Volume	Basic, Essential, and Educator Editions
TEACHER'S RESOURCES Comprehensive implementation support, teaching tips, syllabi, tests and quizzes, answer keys and supplementary resources	Downloadable Resources incorporating the Teacher's Resources along with other ancillary materials previously on the companion website	Educator Edition

Chinese Odyssey

XUEYING WANG
LI-CHUANG CHI
LIPING FENG

通向中国

CORE 6 Volumes | Chinese Simplified and/or Traditional | Novice Low to Advanced Low | Audio

Developed and field-tested at Johns Hopkins University, this six-volume series is designed to span the first three years of Chinese. The series puts emphasis on natural, colloquial language, and generously features idioms throughout the core course to enhance students' working knowledge of Chinese culture.

Chinese for Tomorrow

A New Five-Skilled Approach:
Listening, Speaking, Reading,
Writing, and Typing

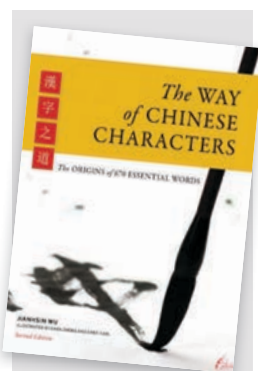
WAYNE HE
DELA JIAO
QIUXIA SHAO
CHRISTOPHER
M. LIVACCARI

走向未来

CORE 2 Volumes | Chinese Simplified or Traditional
Novice Low to Intermediate High | Audio & CD-ROM

Chinese for Tomorrow is a two-year college course that treats *pinyin* typing as an essential language learning skill that expedites language acquisition. Extensive field-testing indicates that students learn Chinese characters more quickly, have better retention, and write more effective compositions than those learning by traditional methods. The two-volume series is comprised of a Textbook, Companion Grammar Book, and Teacher's Manual.

SUPPLEMENTAL RESOURCES



THE WAY OF CHINESE CHARACTERS

See sample
on page 23

Chinese Buildercards

Readings in Chinese
Culture Series

Tales & Traditions

Chinese Biographies

Making Connections

Teaching Chinese as
a Foreign Language

Cheng & Tsui Chinese
Character Dictionary

Cheng & Tsui Chinese
Measure Word Dictionary

For other supplemental
resources, see pages
22–23



Success with Chinese

A Communicative
Approach for Beginners

DE-AN WU SWIHART
IRENE LIU
JUDY Z. MU
CONG MENG

CORE 4 Volumes | Chinese Simplified | Novice Low to Intermediate Mid | Audio

This two-level series uses daily experiences as practical opportunities for learning Chinese. Each level teaches listening & speaking and reading & writing in two separate volumes for flexible use in intensive and immersion environments.

Crossing Paths

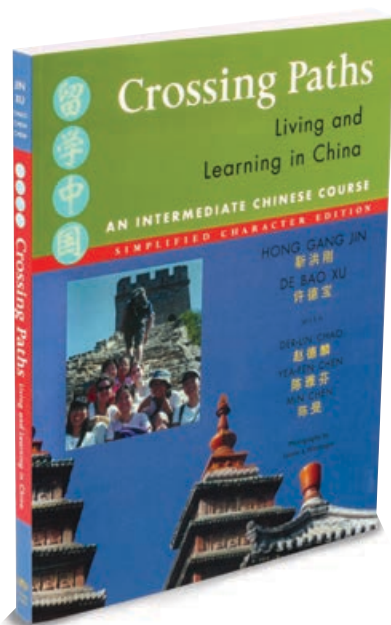
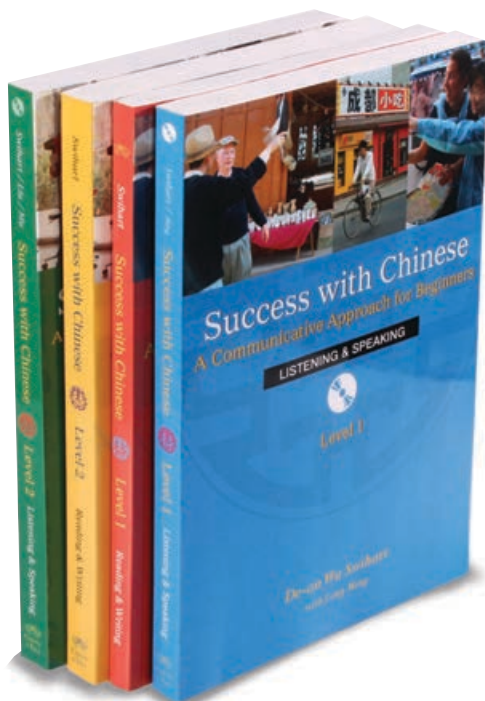
Living and Learning
in China

留学中国

HONG GANG JIN
DE BAO XU
DER-LIN CHAO
YEA-FEN CHEN
MIN CHEN

CORE 1 Volume | Chinese Simplified
Intermediate Low to Intermediate Mid | Audio

Crossing Paths prepares first-semester, second-year students to study abroad by using authentic materials and task-based activities drawn from the actual experiences of students who have lived abroad in China. Texts are based on real-life conversations, and notes clearly explain how to use vocabulary, idioms, and grammar patterns.



“

The power of a great textbook can never be understated. *Chinese in Motion* is a powerful Chinese textbook.

NECTFL Review

Shifting Tides

Culture in
Contemporary China

中国之路

CORE 1 Volume | Chinese Simplified
Intermediate Mid to Intermediate High | Audio

Shifting Tides provides second semester, second-year students of Chinese with a cultural context to help them better understand and communicate in Chinese. Using excerpts from Chinese television shows, the readings highlight specific aspects of contemporary culture. May be preceded by *Crossing Paths: Living and Learning in China*, or used independently.

HONG GANG JIN
DE BAO XU
SONGREN CUI
YEA-FEN CHEN
YIN ZHANG

Chinese in Motion

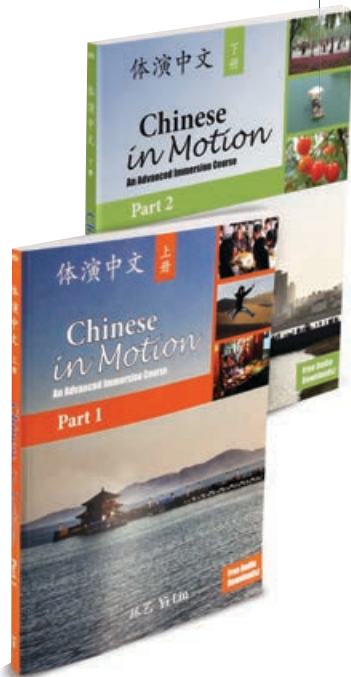
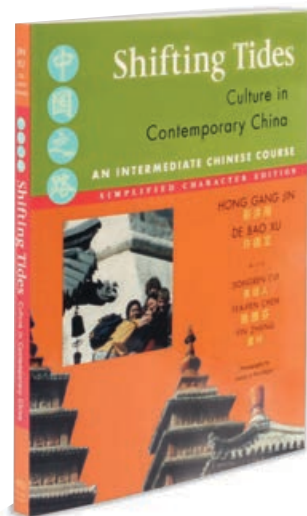
An Advanced Immersion Course

体演中文

CORE 2 Volumes | Chinese Simplified
Intermediate Mid to Advanced Low | Audio

Chinese in Motion emphasizes performance-based language competency for real situations and is designed for students who have finished two years of college language study. The two-semester series is specifically designed for students who are studying at intensive summer programs or semester-long language programs in immersion environments.

YI LIN



SUPPLEMENTAL RESOURCES



TALES &
TRADITIONS,
VOLUMES 1–4



MAKING
CONNECTIONS

Readings in Chinese
Culture Series

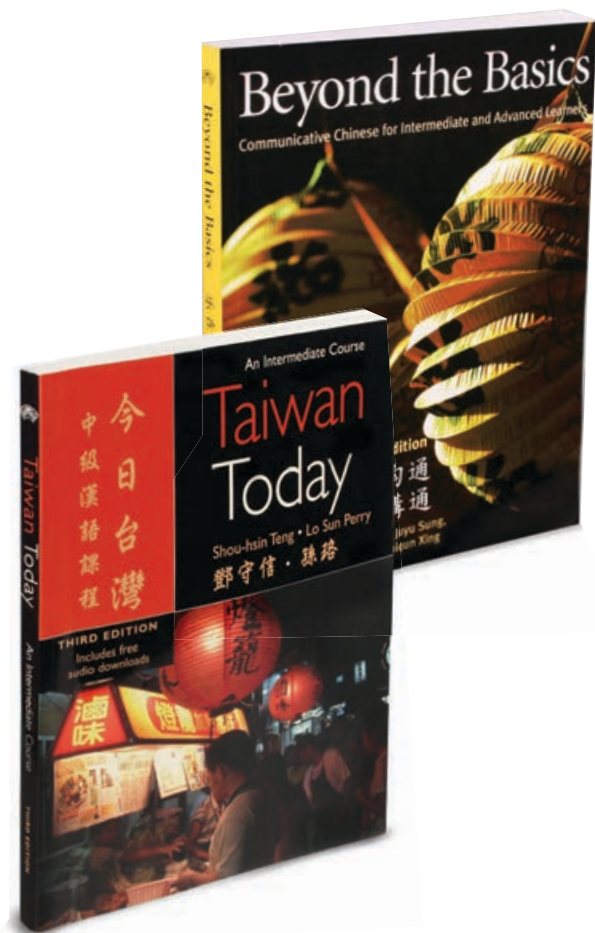
Chinese Biographies

Cheng & Tsui Chinese
Character Dictionary

Cheng & Tsui Chinese
Measure Word Dictionary

For other supplemental
resources, see pages
22–23





Taiwan Today 3RD EDITION

An Intermediate Course

今日台灣

CORE 1 Volume | Chinese Simplified and Traditional | Intermediate Mid to Intermediate High | Audio

Taiwan Today goes beyond the study of a language toward an understanding of the Mandarin Chinese language and the Chinese people by combining the necessary language skills with exposure to contemporary Chinese culture as lived in Taiwan. Fourteen lessons with excellent grammar notes promote active participation using role-playing, puzzles, and high-interest topics.

SHOU-HSIN TENG
LO-SUN PERRY

Beyond the Basics 2ND EDITION

Communicative Chinese for Intermediate and Advanced Learners

乐在沟通

CORE 1 Volume | Chinese Simplified and Traditional | Intermediate High to Advanced Low | Audio

Using thought-provoking topics such as crime, childhood, vocation, and poverty, *Beyond the Basics* emphasizes spoken language by encouraging serious dialogue. Task-based activities require genuine, active group communication, providing rare training in debate and roundtable settings. A bilingual “Suggested Teaching Methodology Index” provides teaching tips to promote active engagement.

JIANHUA BAI
JUYU SUNG
JANET ZHIQUN
XING

SUPPLEMENTAL RESOURCES



CHINESE BIOGRAPHIES

Tales & Traditions

Readings in Chinese
Culture Series

Cheng & Tsui Chinese
Measure Word Dictionary

For other supplemental
resources, see pages
22–23



Masterworks Chinese Companion

Expressive Literacy through
Reading and Composition

名作導讀與寫作

CORE 1 Volume | Chinese Simplified and Traditional
Advanced Low to Advanced High

Masterworks Chinese Companion features 12 superlative short works taken primarily from the modern Chinese literary canon. Reflecting human emotions and relationships, these stories provide learners, especially heritage students, with the vocabulary and patterns they need to express their thoughts and feelings in writing.

China Scene

中国社会文化写实

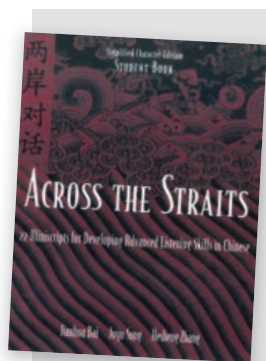
CORE 1 Volume | Chinese Simplified and Traditional
Advanced Low to Advanced High | Audio and Video

Through 16 transcriptions of original TV broadcasts, *China Scene* examines social, economic, and cultural aspects of Chinese society. The textbook includes transcripts of each broadcast, plus related dialogues, vocabulary, language notes, cultural notes, and exercises.

COMPILED BY
QIN-HONG
ANDERSON

HONG GANG JIN
DE BAO XU
JAMES HARGETT

SUPPLEMENTAL RESOURCES



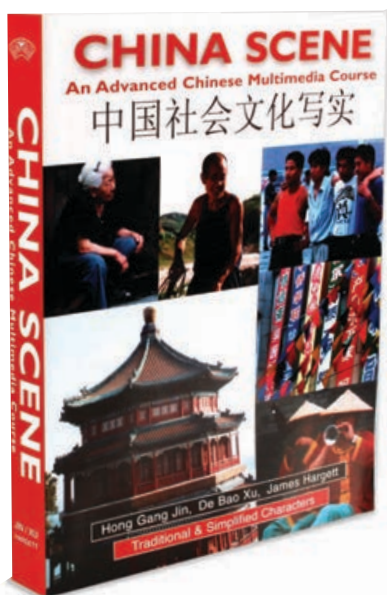
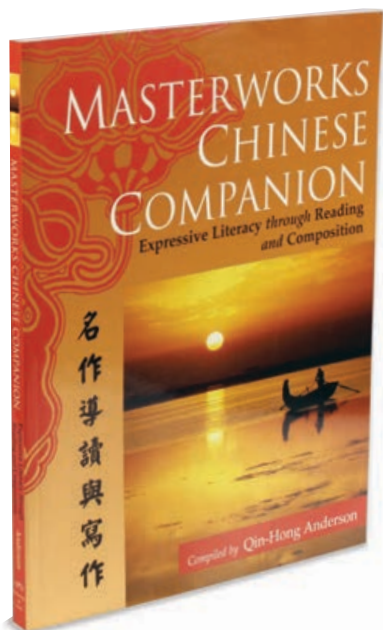
ACROSS THE STRAITS

Tales & Traditions,
Volumes 3–4

Readings in Chinese
Culture Series,
Volumes 4–5

Pop Chinese

For other supplemental
resources, see pages
22–23



NEW 2nd Edition

Reading Into a New China

DUANDUAN LI
IRENE LIU

Deciphering a Changing Society

变化中的中国



The breathtaking pace of change in China is reflected in this substantial revision. There are more opportunities to apply nuanced analytical and communication strategies across an array of readings.

Prof. Duanduan Li

AVAILABLE NOW!

Reading Into a New China

Volume 1, **2ND EDITION**

**Advanced Low to
Advanced Mid**

AVAILABLE 2017

Reading Into a New China

Volume 2, **2ND EDITION**

**Advanced Mid to
Advanced High**

CORE 2 Volumes | Chinese Simplified with Traditional | Advanced Low to Advanced High Streaming Audio

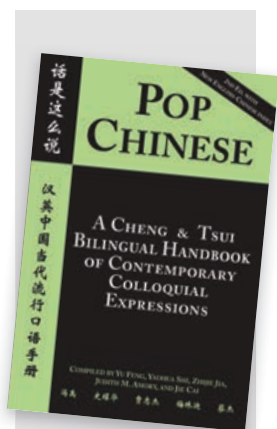
Reading Into a New China is a best-selling and pedagogically innovative two-volume course designed to build advanced level reading and writing proficiency through deep comprehension of China's rich and rapidly changing social and cultural landscape.

Features

- Core content and workbook-style exercises are combined to provide an integrated learning experience
- Emphasis on reading strategies and language acquisition techniques
- Readings updated to reflect recent cultural shifts in Chinese society
- Main readings and vocabulary lists in both Chinese Simplified and Traditional Characters, with audio
- Word usage, sentence patterns, and grammar activities are scaffolded for writing skills development
- Discussion, presentation, and debate topics, as well as group research projects, support and encourage speaking and writing about complex social issues



SUPPLEMENTAL RESOURCES



POP CHINESE

READINGS
IN CHINESE
CULTURE SERIES,
VOLUMES 4–5

Across the Straits
Tales & Traditions,
Volume 4
Making Connections

For other supplemental
resources, see pages
22–23



Language of the Dragon

GREGORY CHIANG

A Classical Chinese Reader

龍文墨影

CORE 2 Volumes | Chinese Traditional | Advanced Low to Advanced High

This two-volume text offers a systematic analysis of classical Chinese grammar (*wenyan*), using 20 readings from texts of the Spring and Autumn, Warring States, Qin, and early Han periods. With explanatory text in modern Chinese (*baihua*), each reading makes connections between classical and modern usage. The equivalent of three years' study of modern Chinese is assumed. Works most effectively when paired with *Classical Chinese* by Li and Dew below.

Classical Chinese

KAI LI
JAMES ERWIN DEW

A Functional Approach

文言章句

CORE 1 Volume | Chinese Simplified or Traditional | Intermediate High to Advanced Mid

This innovative functional approach enables students to master grammatical function words and to apply their knowledge to new classical texts. Pairing *Classical Chinese* with *Language of the Dragon* by Chiang has proven especially effective.

“This textbook provides . . . a bridge between classical Chinese and modern Chinese . . . Students will not only learn classical Chinese words and grammar structures, but also get acquainted with the values and philosophies of Chinese tradition.”

Prof. Yu Feng
Chinese Language Program Director, Brandeis University

Li Bai & Du Fu

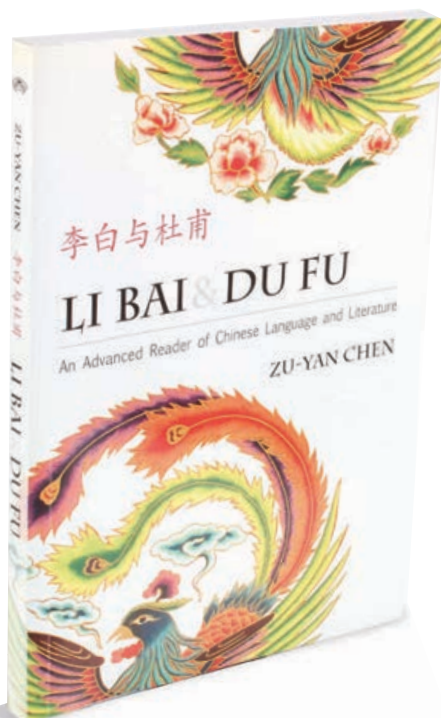
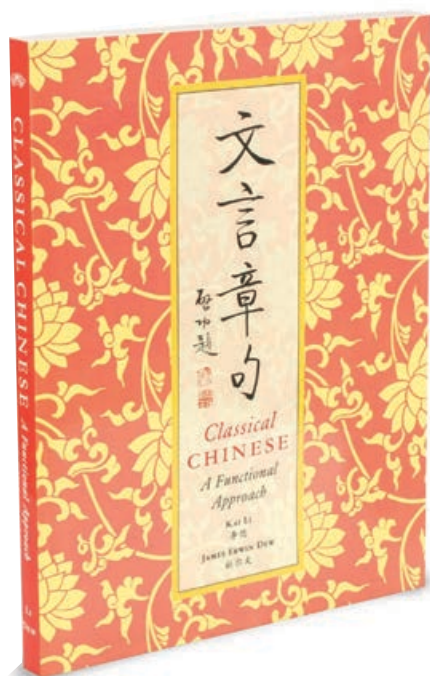
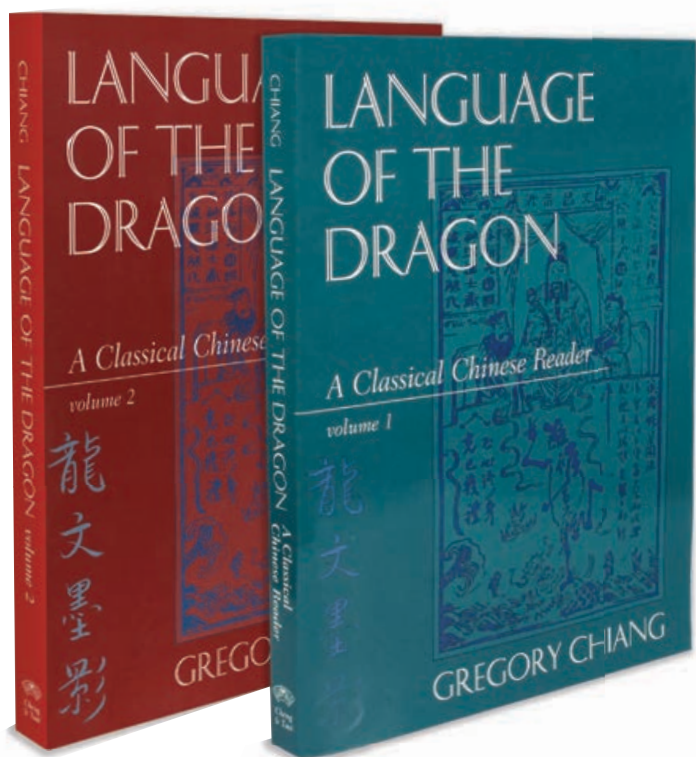
ZU-YAN CHEN

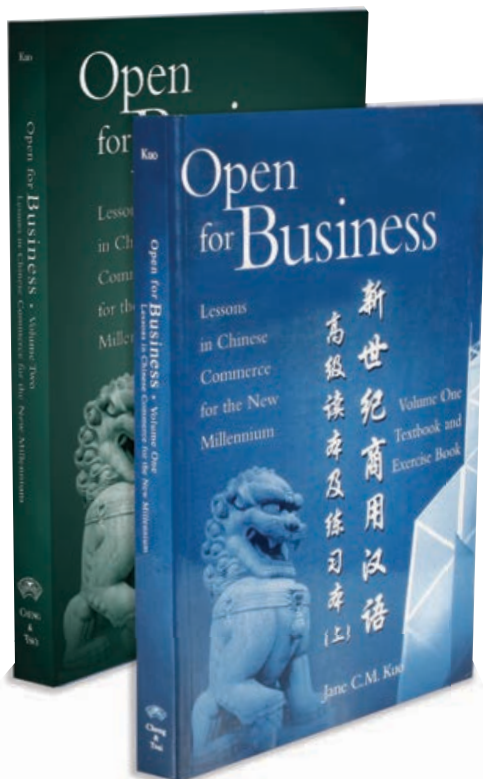
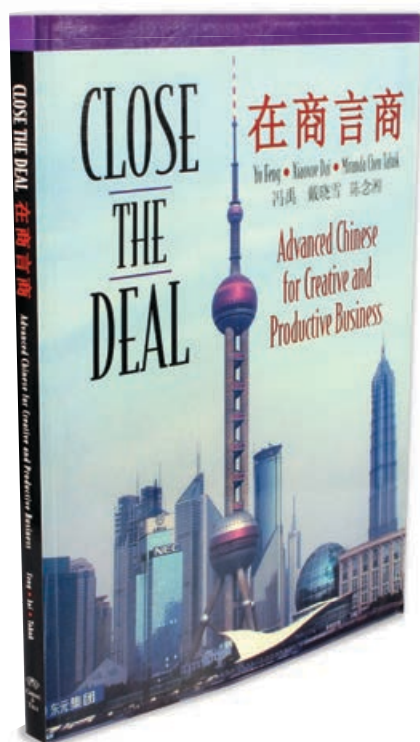
An Advanced Reader
of Chinese Language and Literature

李白與杜甫

CORE 1 Volume | Chinese Simplified or Traditional
Advanced Low to Advanced Mid | Audio

Li Bai & Du Fu returns to a Chinese tradition that puts poetry at the heart of education while using modern Chinese to explain the work contextually. Tang poetry expert Zu-yan Chen has artfully compiled and annotated 26 poems of Li and Du in their original, classical Chinese. Activities and an analytical essay in modern Chinese follow each poem. A beautifully arranged audio companion, performed by master voice artist Hong Zhang, brings the poems to life.





新世纪商用汉语会话

CORE 3 Volumes | Chinese Simplified
Novice Low to Intermediate High | Audio

Conducting business in China requires preparation, and this three-level series is the perfect place to start. Join a foreign executive as he prepares for a business trip to China (Level 1), relocates to China where he both conducts business and communicates his daily life needs in Chinese (Level 2), and then continues his journey through day-to-day business and social interactions (Level 3).

Close the Deal

Advanced Chinese for
Creative and Productive Business

YU FENG
XIAOXUE DAI
MIRANDA
CHEN-CRISTOFORO

在商言商

CORE 1 Volume | Chinese Simplified
Advanced Low to Advanced Mid | Audio

Written by a team of Harvard language instructors led by Dr. Yu Feng, *Close the Deal* presents task-oriented content that approximates real-world business ventures using case studies on e-commerce, mergers, and intellectual property rights. Learners engage in oral translation, routine correspondence, full-scale proposals, role-plays, and projects that require them to communicate, collaborate, and make business decisions in Chinese.

Open for Business

Lessons in Chinese
Commerce for the New Millennium

JANE C. M. KUO

新世纪商用汉语高级读本

CORE 2 Volumes | Chinese Simplified with Traditional
Advanced Low to Advanced High | Audio & DVD

This course is designed for students in the fourth year of college-level Chinese. *Open for Business* combines language learning with an introduction to business trends and issues such as macroeconomics, technological innovations, and modern management practices. Upon completion, learners will be able to read Chinese periodicals and business documents, conduct negotiations, and deliver presentations in Chinese.



The perfect book for businesspeople who need to get up to speed with the Chinese language quickly to prepare for doing business in China.

*Dan Marshall
Business Unit Executive,
IBM Americas*

SUPPLEMENTAL RESOURCES



CHENG & TSUI
ENGLISH-
CHINESE
LEXICON OF
BUSINESS TERMS
WITH PINYIN

For other supplemental
resources, see pages
22-23



Cheng & Tsui Chinese Character Dictionary

A guide to the 2,000 most frequently used characters

Edited by Wang Huidi

Novice Low to Advanced Low



Pop Chinese

A Cheng & Tsui bilingual handbook of contemporary colloquial expressions

Compiled by Yu Feng, Yaohua Shi, Zhijie Jia, Judith M. Amory, Jie Cai

Advanced Low to Superior

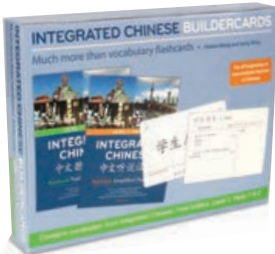
Over 1,200 idioms, phrases and usage examples to help decipher colloquial language

Cheng & Tsui Chinese Measure Word Dictionary

A Chinese-English/English-Chinese usage guide

Compiled by Jiqing Fang, Michael Connelly

Novice Mid to Advanced Low



Integrated Chinese BuilderCards

Simplified & Traditional
Song Jiang, Haidan Wang
Novice Low to Intermediate Low

Chinese BuilderCards

Simplified or Traditional
Song Jiang, Haidan Wang
Novice Low to Intermediate Mid



Supplemental



NEW 2nd Edition

Tales and Traditions

Yun Xiao, Hui Xiao, Ying Wang, Wenjie Liu, Ying Zhang, Chunying Chang, Jijun Yu

SUPPLEMENTAL 4 Volumes | Chinese Simplified and Traditional | Intermediate Low to Advanced Mid

Drawing on Chinese folktales, myths, legends, poems and more, this series of graded readers builds reading and cultural fluency.

- Multiple-choice reading comprehension questions designed to help students prepare for the AP* exam
- Extended discussion questions that fulfill the Culture and Comparison strands of ACTFL's 5 Cs



Resources

for Core Higher Education Texts



Readings in Chinese Culture Series

Weijia Huang, Qun Ao

SUPPLEMENTAL 5 Volumes | Chinese Simplified and Traditional | Intermediate Low to Advanced Mid

Graded series of classical and contemporary essays ideas for AP* test preparation

- 1 *The Sky is Bright with Stars* Intermediate Low
- 2 *How Far Away is the Sun?* Intermediate Mid
- 3 *The Moon is Always Beautiful* Intermediate High
- 4 *Where Does the Wind Blow?* Advanced Low
- 5 *Watching the Clouds Go By* Advanced Mid

NEW 2nd Edition

Chinese Biographies

Grace Wu

SUPPLEMENTAL 6 Volumes Chinese Simplified, with or without *pinyin* | Intermediate Low to Intermediate High

Biographies of six modern-day pop culture icons with connections to the Chinese-speaking world.

New edition includes pre- and post-reading comprehension questions. Audio, comprehension exercises, vocabulary lists, grammar notes, and sentence patterns are available at chengtsui.co

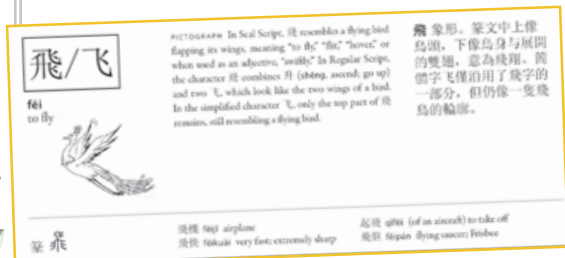


NEW 2nd Edition

The Way of Chinese Characters

Jianhsin Wu, illustrated by Chen Zheng, Chen Tian

SUPPLEMENTAL 1 Volume Chinese Traditional with Simplified Novice Low to Advanced High | Audio



Sample from *The Way of Chinese Characters*

The expanded 2nd Edition is firmly grounded in etymological research.

- Features 670 essential characters organized in alphabetical order by *pinyin*
- Includes all the characters from the first two volumes of *Integrated Chinese*.

Making Connections

Madeline K. Spring

SUPPLEMENTAL 1 Volume Chinese Simplified or Traditional | Novice Mid to Advanced Mid | Audio



A collection of 45 recordings of natural, unrehearsed conversations between native speakers

The first 23 lessons correspond to the first two volumes of *Integrated Chinese*.

Across the Straits

22 miniscripts for developing advanced listening skills

Jianhua Bai, Juyu Sung, Hesheng Zhang

SUPPLEMENTAL 1 Volume | Chinese Traditional Advanced Low to Advanced Mid | Audio

Teaching Demonstrations for Beginning Chinese DVD

Nyan-Ping Bi, Yuehua Liu

Teaching demonstration of grammar, pronunciation, vocabulary, and characters from the first two volumes of *Integrated Chinese*.

Teaching Chinese as a Foreign Language

Edited by Michael E. Everson, Yun Xiao

Theory and practice for creating effective and sustainable K-16 Chinese language programs

JIAYING HOWARD
LANTING XU

Huanying

An Invitation to Chinese

欢迎

CORE 4 Volumes | Chinese Simplified
Novice Low to Intermediate High | Audio

Huanying was developed in accordance with ACTFL National Standards to meet the specific needs of high-school language learners. Set at an international school in Shanghai, *Huanying's* storyline follows the lives of a diverse group of students, both at school and at home to embed extensive language practice in a meaningful context. *Huanying* engages students in interactive and integrated language practice through fun and meaningful activities and contemporary and age-appropriate topics. The four-volume series covers four to six years of instruction at the middle through high school levels.

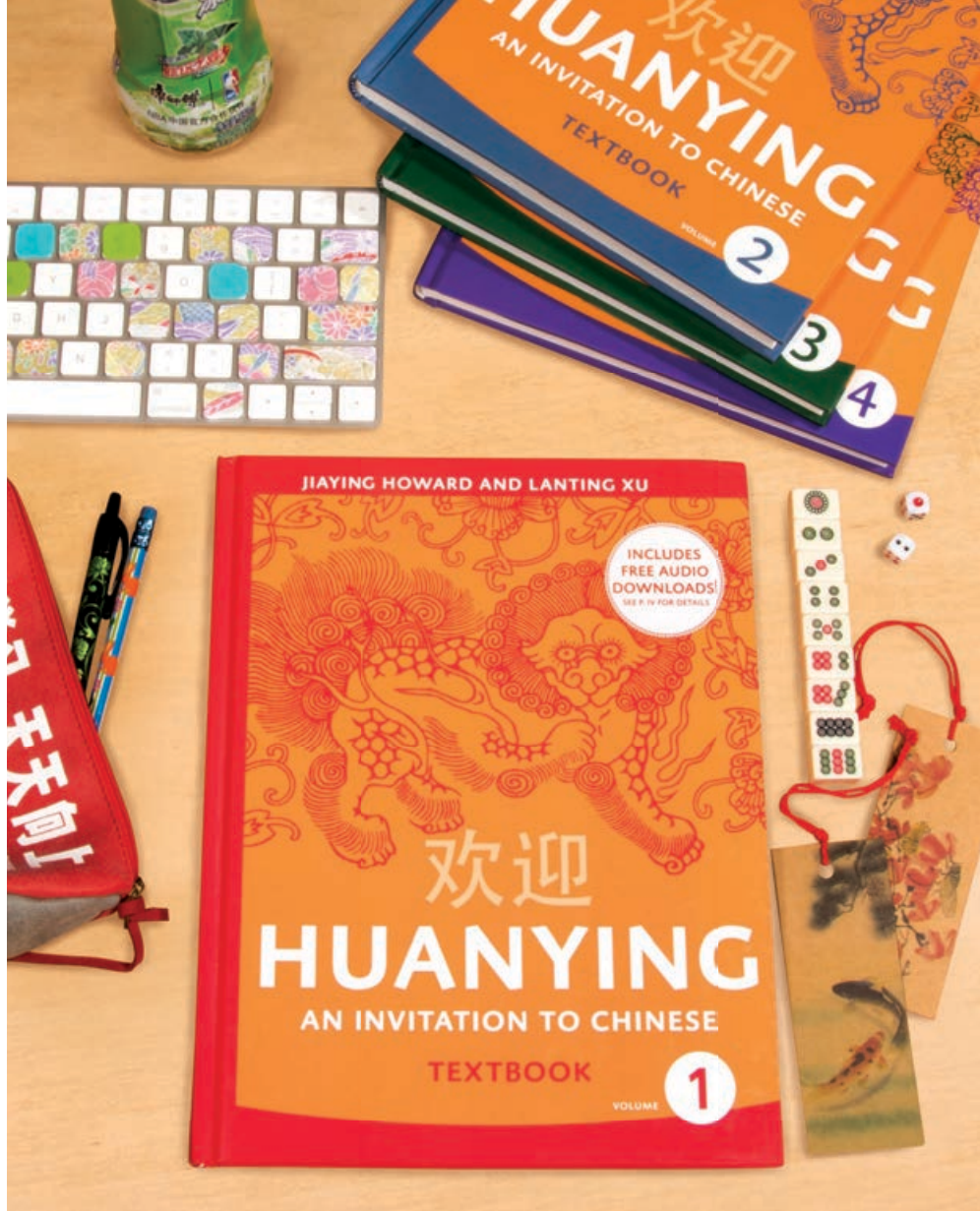
A Series That Builds Student Success Through

- Flexible unit structure that allows for customized sequencing and pacing
- Contemporary teen themes to make instruction relevant
- Systematic introduction to vocabulary, grammar, and Chinese idiomatic expressions, ensuring consistent learning
- Spiraled instruction to increase natural language acquisition
- Gradual reduction of *pinyin* support to encourage reading fluency
- Perfect for pre-AP* and AP* Preparation

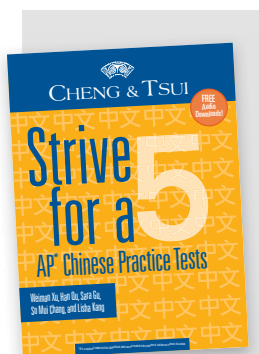


The lessons and units are very well organized and constructed and the book integrates the four components (reading, writing, speaking, and listening) together very well for high school students.

Wen Cheng
Falmouth High School



SUPPLEMENTAL RESOURCES



STRIVE FOR A
5 AP* CHINESE
PRACTICE TEST



SETTING THE
STAGE FOR
CHINESE,
VOLUMES 1-2

Children of Hangzhou DVD
Tales & Traditions,
Volumes 1 & 2

Chinese Biographies

Readings in Chinese
Culture, Volumes 1-3

Let's Play Games
in Chinese

For other supplemental
resources, see pages
30-31



Ni Hao

SHUMANG FREDLEIN
PAUL FREDLEIN

你好

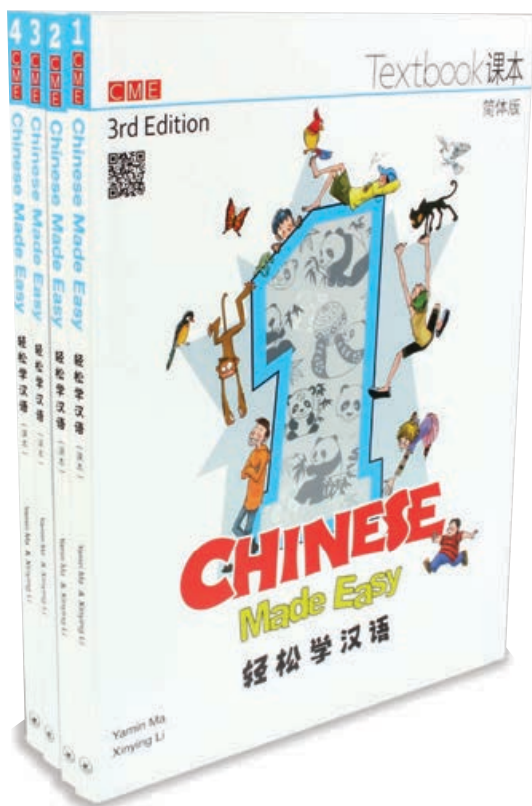
Published by ChinaSoft,
Australia and Cheng & Tsui

CORE 5 Volumes | Chinese Simplified or Traditional
Novice Low to Intermediate Mid | Audio

Ni Hao features a range of situational settings and vocabulary to incorporate Chinese language learning in everyday activities. Conversations presented as illustrated scripts help students put their communicative skills into action. Songs, rhymes, tongue twisters, and stories engage students as they learn vocabulary, language usage, character stroke order, and facts about Chinese culture.

- *Ni Hao* uses Chinese characters from the beginning to reinforce reading and writing skills.
- *Pinyin* appears above Chinese characters as a pronunciation guide; as students learn more characters, the *pinyin* for previously learned characters is omitted.
- Students learn to read various print fonts and handwritten scripts by working with authentic materials.
- A Chinese-English appendix at the back of each textbook includes both character forms.





NEW 3rd Edition

Chinese Made Easy

轻松学汉语

YAMIN MA
XINYING LIPublished by Joint Publishing Company,
Hong KongCORE 4 Volumes | Chinese Simplified
Novice Low to Intermediate Low | Audio

The new *Chinese Made Easy* 3rd Edition is a Mandarin Chinese program for young students (ages 10 and up) that equally emphasizes the development of oral communication skills and a solid foundation in character recognition and writing. Sentence structures and grammar rules are taught through simple explanations, and reinforced with a variety of practice exercises. Careful pacing leads to gradual progress in language skills, with clearly focused aims for each unit, regular review, and consistent reinforcement.

SUPPLEMENTAL RESOURCES

CHILDREN OF
HANGZHOU DVDLET'S PLAY
GAMES IN CHINESE

Setting the Stage for
Chinese, Volumes 1 & 2
Cheng & Tsui Chinese
Character Dictionary

For other supplemental
resources, see pages
30-31





Step by Step

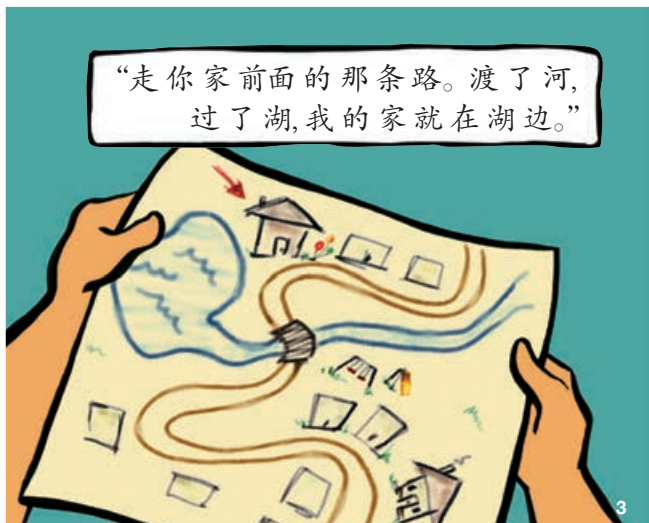
一步一步

Chinese Flagship Center at BYU, Asia Center and Confucius Institute at the University of Utah

SUPPLEMENTAL 82 leveled books | Chinese Simplified or Traditional | Novice Low to Intermediate Low | Audio

Designed for Chinese immersion programs and aligned with the Common Core State Standards, *Step by Step* is a three-level content-based reading program for grades K–4 that uses a spiraled approach to presenting vocabulary and language skills through engaging stories while encouraging learners to make connections to themes in content areas of math, science, and social studies.

An accompanying companion website supports learning both at school and at home with a vast array of online resources. With abundant materials for both teachers and students, this site also helps non-Chinese-speaking parents support their children's learning.



Features

- Uses a spiraled approach to presenting vocabulary and language skills through engaging stories
- Level A includes three foundation stories that introduce 34 essential vocabulary terms that the other theme-based stories build on
- High-frequency vocabulary appear in multiple topic areas and are recycled within themes and across levels
- Story themes reflect the Common Core State Standards and are revisited and expanded through the series
- Level A: 33 books;
Level B: 30 books;
Level C: 19 books
- Ideal for K-4 supplementary reading and for immersion classrooms

Additional resources for this series available at chengtsui.co



SUPPLEMENTAL RESOURCES

For other supplemental resources, see pages 30-31



Supplemental



Children of Hangzhou DVD

Video diaries featuring four Chinese teenagers

Boston Children's Museum

Novice to Advanced

Includes content-based enrichment activities

Little Dragon Tales

12 Chinese children's songs with a twist

The Shanghai Restoration Project

Novice to Advanced

Twelve classic Chinese children's songs accompanied by online resources

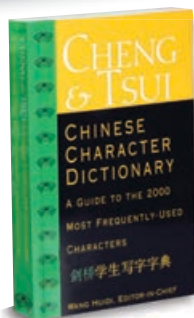


Cheng & Tsui Chinese Character Dictionary

A guide to the 2,000 most frequently used characters

Edited by Wang Huidi

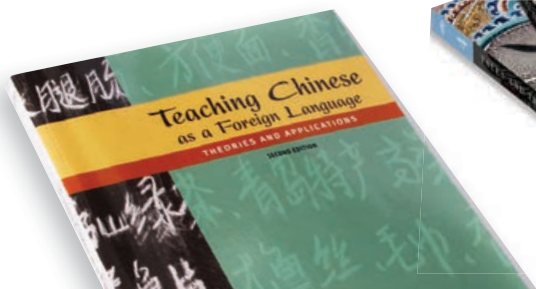
Novice Low to Advanced Low



Teaching Chinese as a Foreign Language 2ND EDITION

Edited by Michael E. Everson, Yun Xiao

Theory and practice for creating effective and sustainable K-16 Chinese language programs



NEW 2nd Edition

Chinese Biographies

Grace Wu

SUPPLEMENTAL 6 Volumes | Chinese Simplified, with and without *pinyin*
Intermediate Low to Intermediate High

Biographies of six modern-day pop culture icons with connections to the Chinese-speaking world.

New edition includes pre- and post-reading comprehension questions. Audio, comprehension exercises, vocabulary lists, grammar notes, and sentence patterns are available at chengtsui.co



Resources

for School K–12 Core Texts



This set of readings is a gem. I enjoy every minute that I spend with them.

M. David Mundy-Passmore

Readings in Chinese Culture Series

Weijia Huang, Qun Ao

SUPPLEMENTAL 5 Volumes | Chinese Simplified and Traditional | Intermediate Low to Advanced Mid

Graded series of classical and contemporary essays ideas for AP* test preparation

- 1 *The Sky is Bright with Stars* Intermediate Low
- 2 *How Far Away is the Sun?* Intermediate Mid
- 3 *The Moon is Always Beautiful* Intermediate High
- 4 *Where Does the Wind Blow?* Advanced Low
- 5 *Watching the Clouds Go By* Advanced Mid

NEW 2nd Edition

Tales and Traditions

Yun Xiao, Hui Xiao, Ying Wang, Wenjie Liu, Ying Zhang, Chunqing Chang, Jijun Yu

SUPPLEMENTAL 4 Volumes | Chinese Simplified and Traditional | Intermediate Low to Advanced Mid

Drawing on Chinese folktales, myths, legends, poems, and more, this series of graded readers builds reading and cultural fluency.

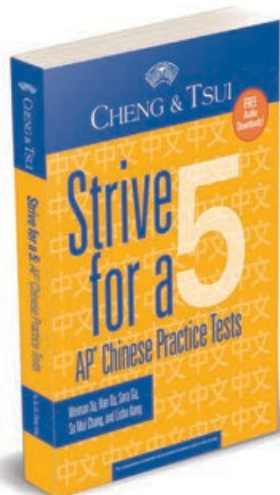
- Multiple-choice reading comprehension questions designed to help students prepare for the AP* exam
- Extended discussion questions that fulfill the Culture and Comparison strands of ACTFL's 5 Cs

Strive for a 5

AP* Chinese practice tests with audio

Weiman Xu, Han Qu, Sara Gu, So Mui Chang, Lisha Kang

Intermediate Mid to Intermediate High



All-in-One Chinese Fun

Immersion K–3, or core after-school or exploratory curriculum

Hazel Young Hasegawa

Novice Low to Novice Mid



Setting the Stage for Chinese

Plays and performances

Yuanchao Meng

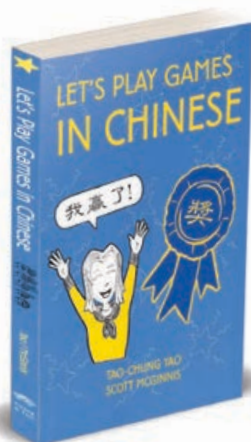
Novice Mid to Intermediate Low

Let's Play Games in Chinese

A fun group activity guide

Tao-chung Yao, Scott McGinnis

Novice High to Intermediate Mid



ERI BANNO
YOKO IKEDA
YUTAKA OHNO
CHIKAKO SHINAGAWA
KYOKO TOKASHIKI
PUBLISHED BY
THE JAPAN TIMES

Genki

An Integrated
Course in Elementary Japanese

2ND EDITION

げんき

CORE 2 Volumes | Japanese
Novice Low to Intermediate High

Genki is a two-volume, integrated resource for learning college-level Japanese. Hallmarks of the series include easy-to-understand grammar explanations in English, illustrated exercises, and scenes taken from everyday life.

- A wide range of grammar points and over 1,100 common words and 317 *kanji*
- Rich mix of genres and registers including letters, email, diary entries, and advertisements
- Grammar explanations in English for self-review to save classroom time for exercises and activities
- Workbooks and audio CDs provide numerous practice opportunities
- The Picture Card CD-ROM supports the program's vocabulary
- A single volume Teacher's Manual covering Levels 1 and 2 includes instruction in both English and Japanese, listening comprehension scripts, and mnemonics for learning *kanji*

Vocabulary App

Genki's vocabulary app takes language learning anywhere. With built-in audio and customizable decks, the *Genki* app is the perfect study tool for *Genki* students. Available on iTunes.

SUPPLEMENTAL RESOURCES



Tobira: Power Up Your Kanji

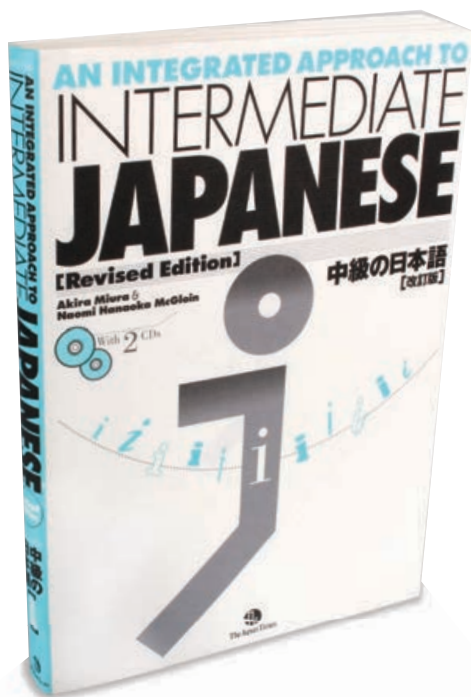
A Dictionary of Basic
Japanese Grammar

A Dictionary of Intermediate
Japanese Grammar

A Dictionary of Advanced
Japanese Grammar

For other supplemental
resources, see page 39





An Integrated Approach to Intermediate Japanese

REVISED EDITION

中級の日本語

CORE 1 Volume | Japanese | Intermediate Low to Intermediate High | Audio

With equal emphasis on all four language skills, this best-selling textbook and workbook uses a systematic approach to improve acquisition of vocabulary, *kanji*, grammar, and communication strategies. Reading passages, taken from authentic materials, provide in-depth information on Japanese culture.

- Conversation practice in each lesson
- Expanded grammar notes and drills
- Two audio CDs included with textbook
- Workbook with more grammar drills, content questions, and more

AKIRA MIURA,
NAOMI HANAOKA
MCGLOIN
PUBLISHED BY
THE JAPAN TIMES



Tobira

Gateway to
Advanced Japanese

上級へのとびら

PUBLISHED
BY KUROSIDO

CORE 1 Volume | Japanese
Intermediate High to Advanced Low

Tobira is a groundbreaking text designed to develop the four main language skills through the study of eclectic topics, from Japanese geography and history to pop culture. There is a focus on multimedia-based learning and a dedication to providing students outside of Japan with access to a Japanese-language environment.

NEW 4th Edition

Adventures in Japanese

アドベンチャー日本語

HIROMI PETERSON
NAOMI HIRANO-OMIZO
JAN ASATO



Students really responded to the full color manga dialogues. My school district loved seeing a Japanese textbook in hard cover. I really appreciated how the exercises and activities contributed to my students' communicative competence. The 4th Edition really does have something for everyone!

*Nicholas Sturtevant
Silver Creek HS, CA*

CORE 3 Volumes | Japanese

Novice Low to Intermediate High | Streaming Audio

Explore the rich world of Japanese language and culture with the new 4th Edition of *Adventures in Japanese*. A bestseller reimagined for today's classrooms, this latest edition engages students with more cultural activities and language practice and equips teachers with a wider and more flexible range of tools and resources.

- Propels students into real-life scenarios and authentic Japanese experiences with contemporary photos and full-color design
- Encourages greater interpersonal communication and understanding of grammar with exercises and activities woven throughout each lesson
- Guides learning with focused objectives aligned with ACTFL-World Readiness Standards, Common Core, and 21st Century Skills
- Builds a strong foundation for students through targeted emphasis on the four language skills: speaking, listening, reading, and writing



SUPPLEMENTAL RESOURCES



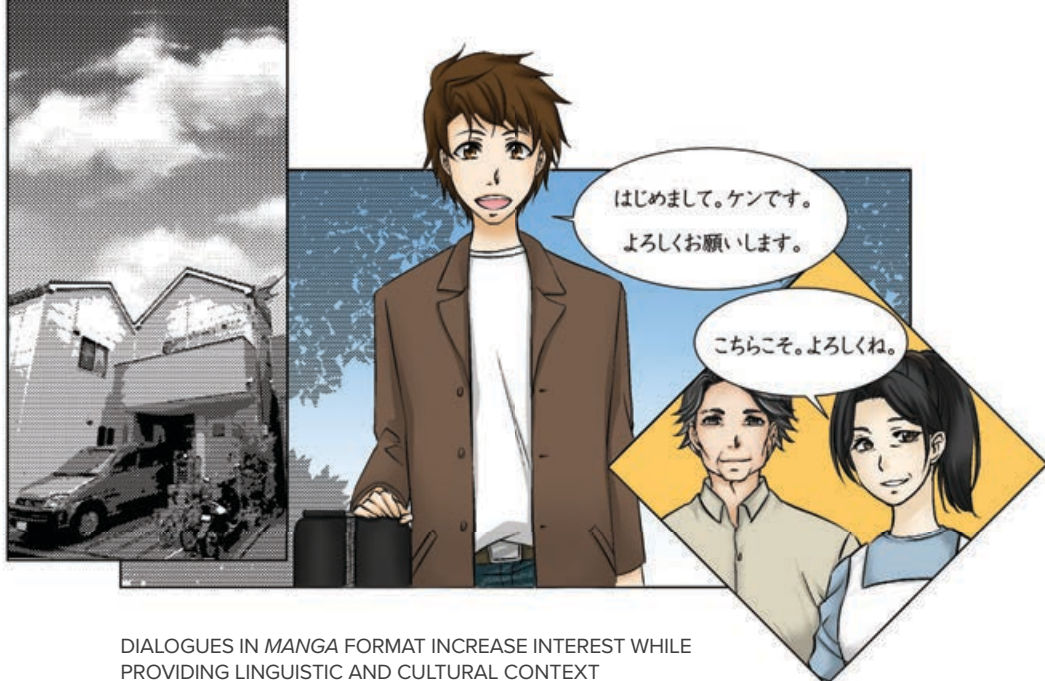
Strive for a 5 AP*
Japanese Practice Tests

A Dictionary of Basic
Japanese Grammar

A Dictionary of Intermediate
Japanese Grammar

For other supplemental
resources, see page 39





DIALOGUES IN MANGA FORMAT INCREASE INTEREST WHILE PROVIDING LINGUISTIC AND CULTURAL CONTEXT

	PRINT	DIGITAL
TEXTBOOK Full-color design with updated content aligned with Common Core, 21st Century Skills, and ACTFL-World Readiness Standards. Now with 12 lessons in Volumes 1 and 2 and 8 lessons in Volume 3.	Hardcover textbooks	Online textbook
WORKBOOK Covers reading for comprehension and character reading practice in horizontal and vertical forms. Includes writing exercises for <i>hiragana</i> , <i>katakana</i> , and <i>kanji</i> .	1 Workbook per volume Paperback with perforated pages	
TEACHER'S GUIDE TO GO All teacher materials provided on a convenient USB drive. Includes lesson-specific content, new pacing guides, correlations to ACTFL standards, customizable PowerPoint® presentations, customizable assessment materials, image banks, and more.		USB flash drive
AUDIO Audio for textbook dialogues, vocabulary, Language in Context, grammar examples, and workbook listening exercises.		Streaming audio
ADDITIONAL RESOURCES Student resources include audio for the textbook and workbook, vocabulary flashcards, <i>kana</i> flashcards, activity worksheets, and study guides. Teacher resources include extra audio, textbook scope and sequence, correlations, and professional development articles.		Online

Further Adventures in Japanese

FIELD TEST EDITION

HIROMI PETERSON
NAOMI HIRANO-OMIZO
JUNKO ADY

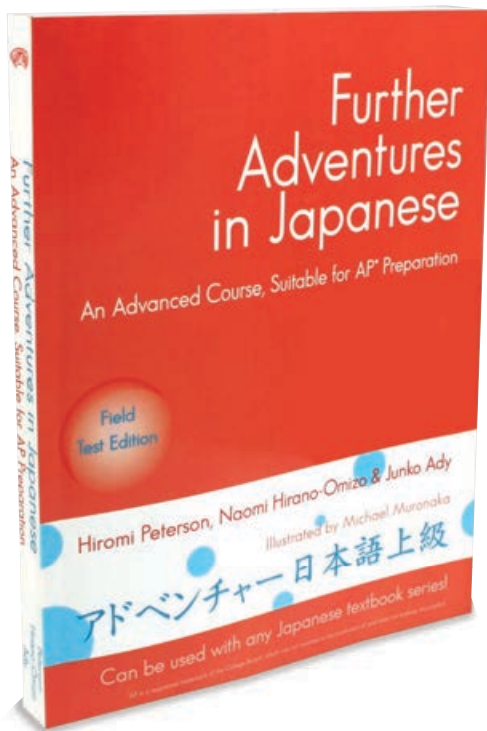
アドベンチャー日本語上級

An advanced course, suitable for AP* preparation

CORE 1 Volume I Japanese
Intermediate Mid to Intermediate High

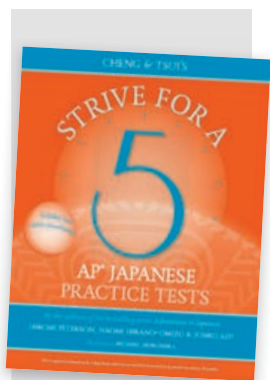
Further Adventures in Japanese is ideal for students who have studied the equivalent of three to four years of high school Japanese using any textbook series.

- Each unit provides cultural information, vocabulary, *kanji*, and grammar review
- Exercises mirror the format of the AP exam, from recording an announcement to writing an opinion piece
- An answer key is included so students can evaluate their own readiness and plan a review strategy
- Includes a complete list of the 410 *kanji* students should know for the AP* exam, including pronunciation, definitions, and examples of compound words

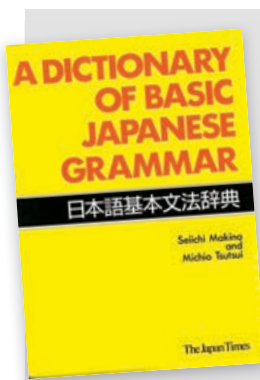


A must-have book for those preparing to take the AP* Japanese Language and Culture Exam. *Adventures in Japanese* Volume 4, 3rd Edition, for AP* classes, along with all other volumes of the series' 3rd Edition will continue to be available. Please visit chengtsui.co for details

SUPPLEMENTAL RESOURCES



STRIVE FOR A
5 AP* JAPANESE
PRACTICE TESTS



A DICTIONARY OF
BASIC JAPANESE
GRAMMAR

A Dictionary of Intermediate Japanese Grammar
Adventures in Japanese Dictionary

For other supplemental resources, see page 39



NEW 4th Edition Obento Series

おべんとう

The new *Obento* 4th Edition series is rich with audio and video resources, employs an innovative and logical methodology for introducing script, and continues to emphasize intercultural understanding and natural, age-appropriate language and themes.

Obento is a three-level series. Each level has a Textbook, Workbook, Audio, Video, freely accessible Online Resources, Student Apps, and Teacher Resources.

Obento Deluxe

CORE 1 Volume | Japanese
Novice Low to Novice Mid

KYOKO KUSUMOTO
SUE XOURIS
PETER WILLIAMS

Obento Supreme

CORE 1 Volume | Japanese
Novice Mid to Novice High

KYOKO KUSUMOTO
AYAKO LYONS
JACQUELINE BROWN
ANNE FISHER
JEAN SWINYARD

Obento Senior

CORE 1 Volume | Japanese
Intermediate Low to
Intermediate Mid

KEN HUTCHINSON
TOSHIO IKEDA

Obento Apps

Take the quiz, listen to a native Japanese speaker pronounce each word, then record your own pronunciation to practice and compare it with the expert. Available for iPhone, iPad, and iPod Touch. You can download the apps from the iTunes® App Store.

Obento Website FREE extra resources!

Access to www.nelsonlanguages.com.au is available to teachers who use *Obento* as a core resource. Contact Cheng & Tsui for access codes.

SUPPLEMENTAL RESOURCES



OBENTO SNACK
PACK 1 & 2

The Key to Kanji

A Dictionary of Basic
Japanese Grammar

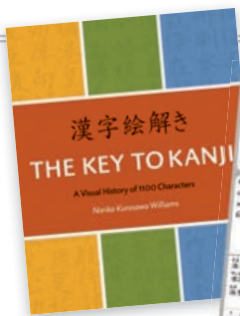
A Dictionary of Intermediate
Japanese Grammar

For other supplemental
resources, see page 39



Supplemental Resources

for K-16 Japanese



The Key to Kanji

A Visual History of
1,000 Characters

漢字絵解き

Noriko Kurosawa Williams

Novice Low to Advanced Low

Comprehensive information on the 1,006
kanji on the Japanese government's
educational kanji list.



Adventures in Japanese Dictionary

アドベンチャー 日本語辞書

Novice Low to Intermediate High



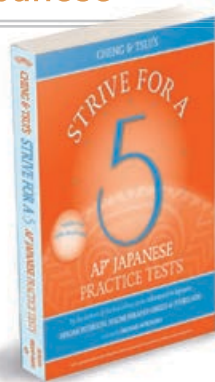
Strive for a 5

AP* Japanese Practice Tests

Hiroshi Peterson, Naomi
Hirano-Omizo, Junko Ady

SUPPLEMENTAL Japanese
Intermediate Mid to
Intermediate High

From the authors of
Adventures in Japanese, this
rich resource includes over
a dozen practice tests in the
format of the AP* exam, answer
keys, and helpful test-taking
tips to bring a 5 within reach.



A Dictionary of Basic Japanese Grammar

日本語基本文法辞典

Novice Low to Novice High

A Dictionary of Intermediate Japanese Grammar

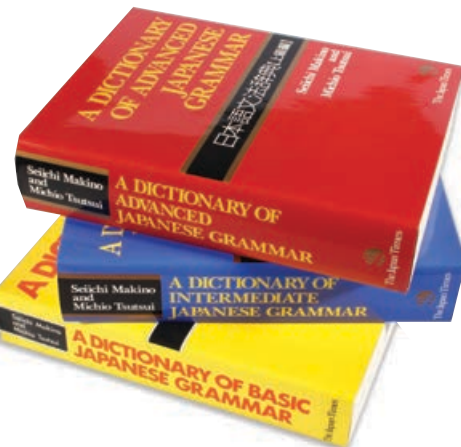
日本語文法辞典[中級編]

Intermediate Low to Intermediate High

A Dictionary of Advanced Japanese Grammar

日本語文法辞典[上級編]

Advanced Low to Advanced High



Obento Snack Pack 1 & 2

Novice Low

Multimedia workbooks with fun activities for
beginning learners or brief exploratory courses.



Sogang Korean

SECOND EDITION

서강한국어

CORE 5 Volumes | Korean | Novice Low to Advanced Low | Audio CDs

Sogang Korean is a five-level series that uses a balanced, communicative approach to teach the four language skills and contemporary Korean culture. Each level covers 150–200 hours of Korean language study. Visually appealing and easy to navigate, the student book includes grammar explanations and many meaningful practice dialogues and partner activities to help students learn functional language in everyday contexts. The student book is packaged with an audio CD and a Grammar and Vocabulary Supplementary Book that includes support in English. Workbooks also include an audio CD.

SOGANG UNIVERSITY
KOREAN LANGUAGE
INSTITUTE

SUPPLEMENTAL RESOURCES

Frog's Tears

AND OTHER STORIES

청개구리의 눈물

Hye-Sook Wang

SUPPLEMENTAL 1 Volume | Korean
Novice High to Intermediate Mid

The captivating characters in these 13 Korean folktales invite learners to immerse themselves in Korea's rich folklore tradition.

Once Upon a Time in Korea

AN ELEMENTARY READER

In Ku Kim-Marshall

Published by Hankookmunhwasa

SUPPLEMENTAL 1 Volume | Korean
Novice High to Intermediate Low

Accessible and colorfully illustrated traditional Korean folk tales that reinforce language learning and stimulate vocabulary acquisition.

Generation Gap

AND OTHER STORIES

세대차이

Hye-Sook Wang

SUPPLEMENTAL 1 Volume | Korean
Intermediate Mid to Advanced Low

Provocative topics such as the role of men and women in Korea and America, globalization, and the "Korean Wave" make for thought-provoking reading and critical thinking.

Marhaba!

An Invitation
To Arabic

مرحبا!

CORE 2 Volumes | Arabic | Novice Low
to Intermediate High | Teacher Training DVD

This innovative, student-centered, standards-based Arabic curriculum for middle and high schools is designed to bring this rich and challenging language to life. Through the resources in the Teacher's Toolkit, educator's guide students in the creation of personalized student textbooks called daftars, a process that encourages them to take ownership of their own learning.

Developed and tested for over four years with two dozen teachers and professors with hundreds of students with diverse learning needs, the *Marhaba!* program is proven to be effective across levels.

STEVEN BERBECO, ED.D

Marhaba! Student Daftar

Steven Berbeco

Student Notebooks contain the Arabic alphabet and vocabulary list at the back and are sold in packs of five.

The Effects of Nonlinear Curriculum Design on Arabic Proficiency

Steven Berbeco

In this study, *Marhaba!* author Steven Berbeco analyzes student performance data to demonstrate the curriculum's effectiveness. Learn more about the innovative education theories behind *Marhaba!* and how they have benefited students and teachers of Arabic.

Small Wonders

LARGE STRIDES IN
READING ARABIC

عجائب صغيرة

*Mahmoud Gaafar,
Jane Wightwick*

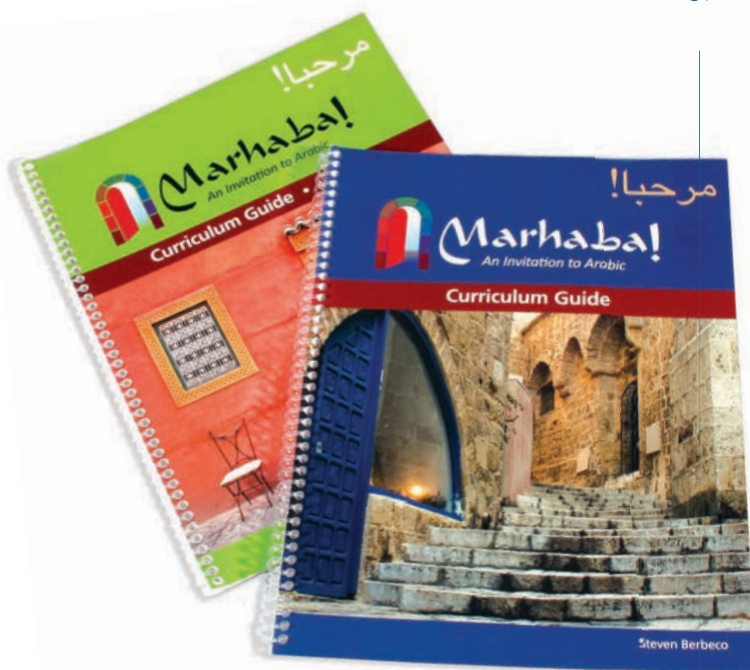
SUPPLEMENTAL 6 leveled
books | Arabic | Novice Mid
to Intermediate High
Streaming Audio

Small Wonders is a beautifully illustrated series of graded Arabic readers particularly appropriate for learners in Grades 3–9 and heritage environments.

- Vocabulary and grammar are carefully controlled to suit the level of the learner, starting with short simple sentences and the most common words in Level 1, and introducing more sophisticated language and content in Level 2 and Level 3.
- Aligned with U.S. National Science Education Standards, students increase their knowledge of science and culture while reinforcing comprehension skills.

Sample pages, audio, and activities for this series available at chengtsui.co

SUPPLEMENTAL RESOURCES



Students shine as their diverse learning styles are taken into consideration and they are given flexibility that helps them build knowledge and develop language learning skills.

*Dora Johnson and Nancy Rhodes
Center for Applied Linguistics, Washington, DC*

The Legacy of China

Raymond Dawson

A scholarly but readable introduction to China's philosophical and intellectual traditions, *The Legacy of China* offers a classic survey of essays by eminent scholars such as Joseph Needham, A. C. Graham, Michael Sullivan, and Patrick Hanan. Originally published in 1965 as part of the prestigious *The Legacy of . . .* series by Oxford University Press, this book continues to be highly recommended reading for laypersons and students.

The Enduring Legacy of Ancient China

PRIMARY SOURCE LESSONS FOR TEACHERS AND STUDENTS

Edited by Primary Source, Inc.

Both an illustrated teacher's guide and a textbook, this volume offers middle and high school teachers and students an opportunity to explore China through primary sources. Thoughtful lessons combine with vivid, authentic materials on CD-ROM to create opportunities for students to form their own understanding of Chinese culture and artifacts.

The Secret History of The Mongols

THE ORIGIN OF CHINGIS KHAN

Adapted by Paul Kahn

This adaptation of the oldest Mongolian text tells the Mongols' version of their nation's origins, the life of Chingis Khan, and the creation of their 13th century empire. Adapted from Francis Cleaves' translation, this narrative poem in colloquial English also includes an overview of medieval Asia, maps, lineage charts, and a glossary of proper names.

China Since 1644

A HISTORY THROUGH PRIMARY SOURCES

Edited by Primary Source, Inc.

China Since 1644 explores modern China's captivating history from the 17th century to the present through compelling primary sources. Maps, charts, and photographs in the text and the companion website promote visual literacy, while research tasks encourage users to evaluate sources and view events from multiple perspectives and genres.

Humanity and Self-Cultivation

ESSAYS IN CONFUCIAN THOUGHT

Tu Wei-ming

Through an intensive focus on the Confucian process of self-cultivation, world-renowned Confucian scholar Tu Wei-ming aggressively explores the philosophical ramifications of this fundamental tradition and shows how Confucian humanism is still relevant to cultural competence, ethical intelligence, and spiritual values in today's world.

Chinese Storytellers

LIFE AND ART IN THE YANGZHOU TRADITION

Vibeke Bordahl, Jette Ross

Beautiful photographs take readers to the teahouses and hidden corners of Yangzhou to explore the ancient art of Chinese storytelling (*shueshu*). Performances and interviews with contemporary masters on video allow a rare glimpse into the personal and professional lives of storytellers today. Written in English with traditional Chinese characters and *pinyin* where relevant, this work of scholarship seeks to preserve the appreciation for this slowly declining art form.

Traditional Chinese Stories

THEMES AND VARIATIONS

Edited by Y. W. Ma, Joseph S. M. Lau

A classic text for students of comparative literature and Chinese culture, these translations of 61 short stories from the Han Dynasty to the early Republican years are wonderful expressions of the Chinese spirit. Includes notes explaining difficult allusions.

A Dream of Red Mansions

AN ABRIDGED VERSION

Hsueh-chin Tsao, Ngo Kao, translated by Hsien-Yi Yang, Gladys Yang

Considered one of the greatest Chinese novels ever written, this abridged English translation of the mid-18th century classic narrates the fall from glory of one of China's greatest aristocratic families.

The Field Of Life and Death & Tales Of Hulan River

Xiao Hong, translated by Howard Goldblatt

These two classic works by China's first feminist novelist are unflinching accounts of life in rural China during the early 1900s. This edition features Lu Xun's original preface, and a revised introduction by the award-winning translator Howard Goldblatt.

The Butcher's Wife

AND OTHER STORIES

Li Ang, translated by Howard Goldblatt

Li Ang's highly charged fiction has brought her worldwide attention through its erotic, thought-provoking, and cautionary content. This collection's titular novella provoked outrage in Taiwan when it was first published.

Please Don't Call Me Human

A NOVEL

Wang Shuo, translated by Howard Goldblatt

Called "China's Kerouac," Wang Shuo is a genius of cultural irreverence. In this book, he imagines an Olympics where the capacity to humiliate oneself is celebrated in place of athletic prowess, and China is determined to win at any cost. This novel is filled with outlandish antics that have earned Wang Shuo his own genre—hooligan literature.

Tsao
Kao

A Dream of

Red Mans

An Abridged

THE SECRET HISTORY OF THE MO

Li

THE BUTCHER'S WIFE AND OTHER STO

PLEASE DON'T CALL ME HUMAN

WANG

Tu Wei-ming

Humanity and Self-C
Essays in Confucian Tho

THE FIELD OF LIFE AND DEATH
& TALES OF HULAN RIVER

DAWSON

THE LEGACY OF CHINA

Bordahl
and
Ross

CHINESE STORYTELL
Life and Art in the Yan



CHINA Since 1644

A History

THE ENDURING LEGACY OF
ANCIENT CHINA

Primary Source Lessons
for Teachers and Students

MA and LAU

TRADITIONAL CHINESE
THEMES & VARIATIO

The Legend of Semimaru

BLIND MUSICIAN OF JAPAN

Susan Matisoff

Whether Semimaru was a blind wandering lute player or beggar who was once a prince, his legend has inspired Japan's literary giants for over a thousand years. Matisoff's *The Legend of Semimaru* is the definitive English-language study of this fascinating figure.

Kokinshu

award winning

A COLLECTION OF POEMS ANCIENT AND MODERN

*Translated by Laurel Rasplica Rodd,
Mary Catherine Henkenius*

One of the most important anthologies of the Japanese classical tradition, the 10th-century *Kokinshu* is presented here in its first complete translation. Winner of the 1982 Japan-US Friendship Commission Prize for the Translation of Japanese Literature, The *Kokinshu* links poems by topic, theme, imagery, and chronological progression to form an integrated anthology and return poetry to the public arena.

Masaoka Shiki

HIS LIFE AND WORKS

Janice Beichman

The first critical English biography of the "father of the modern haiku," this book offers a complete portrait of the life and far-reaching influence of Masaoka Shiki. The author puts Shiki's brief but energetic life, his personality, and his broad body of work—including haiku, tanka, and diaries—into fascinating context. Includes rare photos.

Tangled Hair

SELECTED TANKA FROM MIDAREGAMI

*Akiko Yosano, translated by Sanford Goldstein,
Seishi Shinoda*

Akiko Yosano's *Tangled Hair*, published in 1901, had a sensational impact on Japanese literature, reshaping tanka into a modern poetic form. In this edition, her writings appear in their original Japanese, in romanized transliterations, and in English translation.

Ferris Wheel

award winning

101 MODERN AND CONTEMPORARY TANKA

*Edited and translated by Kozue Uzawa,
Amelia Fielden*

Winner of the 2007 Japan-US Friendship Commission Prize for the Translation of Japanese Literature, *Ferris Wheel* delivers the world of modern Japanese tanka, many appearing for the first time in English, to Western readers. Astonishingly complex imagery and emotions condensed into 31 syllables are the hallmarks of these evocative vignettes. Bilingual edition.

Contemporary Japanese Literature

AN ANTHOLOGY OF FICTION, FILM, AND OTHER WRITINGS SINCE 1945

Edited by Howard Hibbett

This classic volume brings together works in translation from nearly two dozen major postwar Japanese writers. Stories, poetry, a play, and film scripts capture the feel of post-1945 Japan. This is the guidebook for everyone interested in the impact of Japanese fiction on our world.

Digital Geishas and Talking Frogs*

THE BEST 21ST CENTURY SHORT STORIES FROM JAPAN

Edited by Helen Mitsios

Featuring exciting writing from some of the most celebrated authors in Japan today, these wildly imaginative stories present fascinating and unexpected personal responses to the shattered bubble economy, whether through playful magical realism or by revealing the dark underbelly of Japan's modern youth culture.

Way Back into Korea

A NEW INSIGHT BY A NATIVE ANTHROPOLOGIST COME HOME

Choong Soon Kim, published by Ilchokak Publishing Co.

Discover the dynamics of modern Korea through the unique perspective of anthropologist Choong Soon Kim, who is both an insider and an outsider.

The Lotus Singers*

SHORT STORIES FROM CONTEMPORARY SOUTH ASIA

Edited by Trevor Carolan

This groundbreaking collection of 18 contemporary short stories from India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka, Nepal, Bhutan, and the Maldives offers readers a unique perspective on a corner of the globe where tradition and modernity mingle with fascinating results. It has won critical acclaim from writers and critics worldwide.

Another Kind of Paradise*

SHORT STORIES FROM THE NEW ASIA-PACIFIC

Edited by Trevor Carolan

Featuring writers at the top of their craft, this anthology of 21 short stories includes characters in places like sweltering Rangoon, hyper-urban Tokyo, and rural South Korea, who offer readers a glimpse of the passions, contradictions, and beauties of life in the Asia-Pacific region.

*Available in eBook format for Kindle, Nook, and iPad

Uzawa / Fielden

FERRIS WHEEL 101 Modern



Another Kind of Paradise SHORT

The Legend of SEMIMARU Blind M

Rodd
Henkentius

A Collect



Digital Geishas and Talking Frogs THE BEST

Yosano

Tangled Hair

Beichman

• *Masao*



THE LOTUS SINGERS SHORT STORI

HIBBETT

CONTEMPORARY

AN ANTHOLOGY OF FICTION, F

Way Back into KC

A New Insight by a Native Anthropologi

PARTIAL PRICE LIST INDEX

Across The Straits Textbook	PB	978-0-88727-305-6	49.99
Across The Straits Transcript	PB	978-0-88727-307-0	34.99
Adventures In Japanese 4E 1-3			
Adventures In Japanese 1 Textbook	HC	978-1-62291-056-4	74.99
Adventures In Japanese 1 Workbook	PB	978-1-62291-057-1	32.99
Adventures In Japanese 1 Teacher's Guide To Go	USB	978-1-62291-058-8	99.99
Adventures In Japanese 2 Textbook	HC	978-1-62291-066-3	79.99
Adventures In Japanese 2 Workbook	PB	978-1-62291-067-0	34.99
Adventures In Japanese 2 Teacher's Guide To Go	USB	978-1-62291-068-7	99.99
Adventures In Japanese 3 Textbook	HC	978-1-62291-070-0	89.99
Adventures In Japanese 3 Workbook	PB	978-1-62291-071-7	39.99
Adventures In Japanese 3 Teacher's Guide To Go	USB	978-1-62291-072-4	99.99
Adventures In Japanese, Volume 4 Textbook and Dictionary, 3rd Edition	HC	978-0-88727-580-7	99.99
Adventures In Japanese Dictionary	PB	978-0-88727-448-0	49.99
All-In-One Chinese Fun			
All-In-One Chinese Fun Textbook	PB	978-0-88727-830-3	24.99
All-In-One Chinese Fun Teacher Book	PB	978-0-88727-757-3	59.99
All-In-One Chinese Fun Textbook/Teacher Set	PB	978-0-88727-944-7	69.99
Another Kind Of Paradise	HC	978-0-88727-735-1	24.99
Another Kind Of Paradise is also available as an eBook			
Beyond The Basics 2E Textbook & Workbook	PB	978-0-88727-623-1	59.99
Butcher's Wife	PB	978-0-88727-222-6	29.99
Cheng & Tsui Chinese Character Dictionary	PB	978-0-88727-314-8	29.99
Cheng & Tsui Chinese Measure Word Dictionary	PB	978-0-88727-632-3	29.99
Cheng & Tsui English-Chinese Lexicon Of Business Terms	PB	978-0-88727-394-0	39.99
Children Of Hangzhou	DVD	978-0-88727-763-4	29.99
China Scene, Individual	DVD	978-0-88727-333-9	44.99
China Scene, Textbook & Workbook	PB	978-0-88727-330-8	79.99
China Since 1644	PB	978-0-88727-996-6	59.99
Chinese Biographies 2E With Or Without Pinyin			
Ang Lee (With Pinyin)	PB	978-1-62291-113-4	19.99
Jay Chou (With Pinyin)	PB	978-1-62291-109-7	19.99
Jeremy Lin (With Pinyin)	PB	978-1-62291-035-9	19.99
Lang Lang (With Pinyin)	PB	978-1-62291-098-4	19.99
Vera Wang (With Pinyin)	PB	978-1-62291-107-3	19.99
Yao Ming (With Pinyin)	PB	978-1-62291-097-7	19.99
Chinese For Tomorrow 1 & 2			
Chinese For Tomorrow 1 Textbook	PB	978-0-88727-568-5	69.99
Chinese For Tomorrow 1 Grammar Book	PB	978-0-88727-569-2	49.99
Chinese For Tomorrow 2 Textbook	PB	978-0-88727-608-8	79.99
Chinese For Tomorrow 2 Grammar Book	PB	978-0-88727-609-5	49.99

Chinese For Tomorrow 2 Teacher Manual	PB	978-0-88727-566-1	89.99
Chinese In Motion 1 & 2			
Chinese In Motion 1 Textbook	PB	978-0-88727-502-9	49.99
Chinese In Motion 2 Textbook	PB	978-0-88727-501-2	49.99
Chinese Made Easy 3E 1-4			
Chinese Made Easy 1 Textbook	PB	978-9-62043-458-7	32.99
Chinese Made Easy 1 Workbook	PB	978-9-62043-465-5	25.99
Chinese Made Easy 2 Textbook	PB	978-9-62043-459-4	32.99
Chinese Made Easy 2 Workbook	PB	978-9-62043-466-2	25.99
Chinese Made Easy 3 Textbook	PB	978-9-62043-460-0	25.99
Chinese Made Easy 3 Workbook	PB	978-9-62043-467-9	32.99
Chinese Made Easy 4 Textbook	PB	978-9-62043-461-7	32.99
Chinese Made Easy 4 Workbook	PB	978-9-62043-468-6	25.99
Chinese Odyssey 1-6			
Chinese Odyssey 1 Textbook	PB	978-0-88727-538-8	39.99
Chinese Odyssey 1 Workbook	PB	978-0-88727-539-5	29.99
Chinese Odyssey 1 Audio	CD	978-0-88727-455-8	49.99
Chinese Odyssey 2 Textbook	PB	978-0-88727-540-1	49.99
Chinese Odyssey 2 Workbook	PB	978-0-88727-541-8	29.99
Chinese Odyssey 2 Audio	CD	978-0-88727-488-6	49.99
Chinese Odyssey 3 & 4 Textbook	PB	978-0-88727-495-4	59.99
Chinese Odyssey 3 & 4 Workbook	PB	978-0-88727-509-8	34.99
Chinese Odyssey 3 & 4 Audio	CD	978-0-88727-503-6	59.99
Chinese Odyssey 5 Textbook & Workbook	PB	978-0-88727-514-2	49.99
Chinese Odyssey 6 Textbook & Workbook	PB	978-0-88727-515-9	49.99
Chinese Odyssey 5 & 6 Audio	CD	978-0-88727-517-3	49.99
Chinese Storytellers	PB	978-0-88727-356-8	69.99
Classical Chinese Textbook	PB	978-0-88727-630-9	39.99
Close The Deal Textbook	PB	978-0-88727-437-4	49.99
Contemporary Japanese Literature	PB	978-0-88727-436-7	34.99
Crossing Paths Textbook	PB	978-0-88727-370-4	49.99
Dictionary Of Advanced Japanese Grammar	PB	978-4-78901-295-9	78.99
Dictionary Of Intermediate Japanese Grammar	PB	978-4-78900-775-7	69.99
Dictionary Of Basic Japanese Grammar	PB	978-4-78900-454-1	58.99
Digital Geishas And Talking Frogs	PB	978-0-88727-792-4	24.99
Digital Geishas And Talking Frogs is also available as an eBook			
Dream Of Red Mansion	PB	978-0-88727-178-6	39.99
Effects Of Nonlinear Curr Design On Arabic Proficiency	HC	978-1-25799-565-3	69.99
Enduring Legacy Of Ancient China/Ind Version	PB	978-0-88727-508-1	59.99
Enduring Legacy Of Ancient China/Lab Version	PB	978-0-88727-598-2	299.99
Ferris Wheel	PB	978-0-88727-494-7	21.99
Field Of Life And Death & Tales of the Hulan River	PB	978-0-88727-392-6	29.99
Frog's Tears	PB	978-0-88727-631-6	32.99
Further Adventures In Japanese 1E	PB	978-0-88727-704-7	56.99
Generation Gap	PB	978-0-88727-536-4	39.99

Visit chengtsui.co for an Order Form with complete price list
All prices subject to change without notice

Genki 2E 1 & 2

Genki 1 Textbook	PB	978-4-78901-440-3	59.99
Genki 1 Workbook	PB	978-4-78901-441-0	29.99
Genki 2 Textbook	PB	978-4-78901-443-4	61.99
Genki 2 Workbook	PB	978-4-78901-444-1	31.99
Genki 1 & 2 Teacher Manual	PB	978-4-78901-446-5	89.99

Huanying 1-4

Huanying 1 Textbook	PB	978-0-88727-615-6	67.99
Huanying 1 Textbook	HC	978-0-88727-662-0	79.99
Huanying 1 Online Textbook	Online	978-0-88727-756-6	52.99
Huanying 1/1 Workbook	PB	978-0-88727-616-3	24.99
Huanying 1/2 Workbook	PB	978-0-88727-705-4	24.99
Huanying 1/1 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-617-0	59.99
Huanying 1/2 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-706-1	59.99
Huanying 2 Textbook	PB	978-0-88727-724-5	69.99
Huanying 2 Textbook	HC	978-0-88727-725-2	81.99
Huanying 2 Online Textbook	Online	978-0-88727-778-8	54.99
Huanying 2/1 Workbook	PB	978-0-88727-726-9	26.99
Huanying 2/2 Workbook	PB	978-0-88727-727-6	26.99
Huanying 2/1 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-728-3	62.99
Huanying 2/2 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-729-0	62.99
Huanying 3 Textbook	PB	978-0-88727-739-9	72.99
Huanying 3 Textbook	HC	978-0-88727-740-5	84.99
Huanying 3 Online Textbook	Online	978-0-88727-790-0	57.99
Huanying 3/1 Workbook	PB	978-0-88727-741-2	27.99
Huanying 3/2 Workbook	PB	978-0-88727-742-9	27.99
Huanying 3/1 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-743-6	64.99
Huanying 3/2 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-744-3	64.99
Huanying 4 Textbook	PB	978-0-88727-786-3	75.99
Huanying 4 Textbook	HC	978-0-88727-738-2	89.99
Huanying 4 Online Textbook	Online	978-0-88727-791-7	59.99
Huanying 4/1 Workbook	PB	978-0-88727-711-5	28.99
Huanying 4/2 Workbook	PB	978-0-88727-769-6	28.99
Huanying 4/1 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-777-1	69.99
Huanying 4/2 Teacher Handbook	PB	978-0-88727-636-1	69.99
Humanity And Self Cultivation	PB	978-0-88727-317-9	39.99

Integrated Approach To Intermediate Japanese Textbook	PB	978-4-78901-307-9	66.99
---	----	-------------------	-------

Integrated Approach To Intermediate Japanese Workbook	PB	978-4-78901-308-6	30.99
---	----	-------------------	-------

Integrated Chinese 4E

Integrated Chinese 1 Textbook, Simplified	PB	978-1-62291-135-6	59.99
Integrated Chinese 1 Textbook, Simplified	HC	978-1-62291-133-2	69.99
Integrated Chinese 1 Textbook, Traditional	PB	978-1-62291-134-9	59.99
Integrated Chinese 1 Textbook, Traditional	HC	978-1-62291-132-5	69.99
Integrated Chinese 1 Workbook, Simplified	PB	978-1-62291-136-3	29.99
Integrated Chinese 1 Workbook, Traditional	PB	978-1-62291-131-8	29.99
Integrated Chinese 1 Character Workbook (Simplified & Traditional)	PB	978-1-62291-137-0	25.99
Integrated Chinese 1 Teacher's Resources (Simplified) Ebook		978-1-62291-145-5	89.99

Integrated Chinese 3E 1-4

Integrated Chinese 1/2 Textbook, Simplified	PB	978-0-88727-670-5	58.99
Integrated Chinese 1/2 Textbook, Traditional	HC	978-0-88727-671-2	68.99
Integrated Chinese 1/2 Textbook, Simplified	PB	978-0-88727-672-9	58.99
Integrated Chinese 1/2 Textbook, Traditional	HC	978-0-88727-673-6	68.99
Integrated Chinese 1/2 Workbook, Simplified	PB	978-0-88727-674-3	28.99
Integrated Chinese 1/2 Workbook, Traditional	PB	978-0-88727-675-0	28.99
Integrated Chinese Character Workbook (Simplified & Traditional)	PB	978-0-88727-676-7	25.99
Integrated Chinese Teachers Manual	PB	978-0-88727-678-1	79.99
Integrated Chinese Buildercards 1 & 2	Cards	978-0-88727-697-2	42.99
Integrated Chinese 3E Level 1 Part 1 DVD		978-0-88727-761-0	69.99
Integrated Chinese 3E Level 1 Part 2 DVD		978-0-88727-765-8	79.99
Integrated Chinese 3E Level 2, Part 1 DVD		978-0-88727-507-4	79.99
Integrated Chinese 3E Level 2, Part 2 DVD		978-0-88727-787-0	79.99
Key To Kanji	PB	978-0-88727-736-8	29.99
Kokinshu	PB	978-0-88727-249-3	44.99

Language Of The Dragon, 1 & 2

Language Of The Dragon 1 Textbook	PB	978-0-88727-298-1	59.99
Language Of The Dragon 2 Textbook	PB	978-0-88727-318-6	59.99
Legacy Of China	PB	978-0-88727-152-6	39.99
Legend Of Semimaru	PB	978-0-88727-650-7	44.99
Lets Play Games In Chinese	PB	978-0-88727-360-5	29.99
Li Bai And Du Fu	Audio	Li-Dudown	9.99
Li Bai And Du Fu Textbook	PB	978-0-88727-537-1	39.99
Little Dragon Tales	CD	847-1-0803-481-6	15.99
Lotus Singers	PB	978-0-88727-486-2	24.99
Lotus Singers is also available as an eBook			
Making Connections 2E Textbook	PB	978-0-88727-767-2	49.99

Marhaba! 1 & 2

Marhaba 1 Classroom Starter Kit Package		978-0-88727-853-2	269.99
Marhaba 1 Full Year Daftar Set, 5 Students	PB	978-0-88727-854-9	69.99
Marhaba 1 Teachers Toolkit	PB	978-0-88727-850-1	159.99
Marhaba 2 Curriculum Guide	PB	978-0-88727-954-6	59.99
Masaoka Shiki	PB	978-0-88727-364-3	25.99
Masterworks Chinese Companion	PB	978-0-88727-435-0	34.99

Ni Hao 3E 1-5 (Simplified) 1-4 (Traditional)

Ni Hao 1 Textbook	PB	978-1-87673-906-5	42.9
Ni Hao 1 Workbook	PB	978-1-87673-907-2	24.2
Ni Hao 1 Teachers Book	PB	978-1-87673-908-9	56.1
Ni Hao Audio	CD	978-1-87673-910-2	51.7
Ni Hao 2 Textbook	PB	978-1-87673-948-5	48.4
Ni Hao 2 Workbook	PB	978-1-87673-949-2	26.4
Ni Hao 2 Teachers Book	PB	978-1-87673-950-8	59.4
Ni Hao 2 Audio	CD	978-1-87673-952-2	73.7
Ni Hao 3 Textbook	PB	978-1-87673-954-6	53.9
Ni Hao 3 Workbook	PB	978-1-87673-955-3	28.6
Ni Hao 3 Teachers Book	PB	978-1-87673-956-0	61.6
Ni Hao 3 Audio	CD	978-1-87673-958-4	73.7
Ni Hao 4 Textbook	PB	978-1-87673-924-9	59.4

Ni Hao 4 Workbook	PB	978-1-87673-925-6	30.8
Ni Hao 4 Teachers Book	PB	978-1-87673-926-3	67.1
Ni Hao Audio	CD	978-1-87673-928-7	78.1
Ni Hao 1E, 5 Workbook	PB	978-1-87673-967-6	30.8
Ni Hao 1E, 5 Audio	CD	978-1-87673-970-6	78.1

Obento 4E 1-3

Obento Deluxe Student Book	PB	978-0-17019-682-6	74.99
Obento Deluxe Workbook	PB	978-0-17019-689-5	59.99
Obento Deluxe Teachers Edition	PB	978-0-17019-693-2	299.99
Obento Deluxe Audio	CD	978-0-17019-799-1	299.99
Obento Supreme Student Book	PB	978-0-17019-827-1	79.99
Obento Supreme Workbook	PB	978-0-17019-834-9	59.99
Obento Supreme Teachers Edition	PB	978-0-17019-838-7	299.99
Obento Supreme Audio	CD	978-0-17019-845-5	299.99
Obento Senior Student Book	PB	978-0-17012-830-8	79.99
Obento Senior Workbook	PB	978-0-17012-754-7	59.99
Obento Senior Teachers Edition	PB	978-0-17012-756-1	299.99
Obento Senior Audio	CD	978-0-17012-755-4	299.99
Obento Snack Pack 1 Activity Book	PB	978-0-17013-543-6	39.99
Obento Snack Pack 1 Teachers Book	PB	978-0-17013-547-4	224.99
Obento Snack Pack 2 Activity Book	PB	978-0-17013-546-7	39.99
Obento Snack Pack 2 Teachers Book	PB	978-0-17013-548-1	224.99
Once Upon A Time In Korea	PB	978-8-95726-282-5	29.5

Open For Business 1 & 2

Open For Business 2E, 1 Textbook	PB	978-0-88727-456-5	49.99
Open For Business 2E, 1 Audio	CD	978-0-88727-411-4	49.99
Open For Business 1E, 1 & 2 Video	DVD	978-0-88727-500-5	44.99
Open For Business 1E, 2 Textbook	PB	978-0-88727-626-2	56.99
Open For Business 1E, 2 Audio	CD	978-0-88727-410-7	49.99
Please Don't Call Me Human	HC	978-0-88727-412-1	39.99
Pop Chinese 2E, With Pinyin	PB	978-0-88727-563-0	39.99

Reading Into A New China 1& 2

Reading Into A New China, 2E 1 Textbook & Workbook	PB	978-1-62291-125-7	54.99
Reading Into A New China, 1E 2 Textbook & Workbook	PB	978-0-88727-693-4	49.99

Readings In Chinese Culture 1-5

Sky Is Bright With Stars	PB	978-0-88727-818-1	19.99
How Far Away Is The Sun	PB	978-0-88727-535-7	19.99
Moon Is Always Beautiful	PB	978-0-88727-637-8	19.99
Where Does The Wind Blow	PB	978-0-88727-881-5	19.99
Watching The Clouds Go By	PB	978-1-62291-055-7	19.99
Secret History Of The Mongols	PB	978-0-88727-299-8	39.99

Setting The Stage For Chinese 1-2

Setting The Stage For Chinese 1	PB	978-0-88727-529-6	22.99
Setting The Stage For Chinese 2	PB	978-0-88727-530-2	22.99
Shifting Tides	PB	978-0-88727-372-8	49.99

Small Wonders

The Hand	PB	978-0-88727-820-4	5.99
Flowers	PB	978-0-88727-819-8	5.99
The Eye	PB	978-0-88727-821-1	5.99
Bees	PB	978-0-88727-822-8	5.99
Dates	PB	978-0-88727-823-5	5.99
The Hummingbird	PB	978-0-88727-824-2	5.99
Small Wonders Collection	PB	978-0-88727-838-9	29.99

Sogang Korean 2E 1-5

Sogang Korean 1A Student Book	PB	978-8-97699-572-8	53.99
Sogang Korean 1A Workbook	PB	978-8-97699-573-5	29.99
Sogang Korean 1B Student Book	PB	978-8-97699-577-3	53.99
Sogang Korean 1B Workbook	PB	978-8-97699-578-0	29.99

Startup Business Chinese 1-3

Startup Business Chinese 1 Textbook	PB	978-0-88727-474-9	69.99
Startup Business Chinese 1 Workbook	PB	978-0-88727-661-3	39.99
Startup Business Chinese 2 Textbook & Workbook	PB	978-0-88727-635-4	69.99
Startup Business Chinese 3 Textbook & Workbook	PB	978-1-62291-030-4	69.99

Step By Step A-C

Step By Step A	PB	978-0-88727-851-8	59.99
Step By Step B	PB	978-0-88727-995-9	74.99
Step By Step C	PB	978-1-62291-051-9	99.99

Strive For A 5: AP Chinese Practice Tests	PB	978-0-88727-764-1	29.99
---	----	-------------------	-------

Strive For A 5: AP Japanese Practice Tests	PB	978-0-88727-709-2	29.99
--	----	-------------------	-------

Success With Chinese 1 & 2

Success With Chinese 1 Listening & Speaking	PB	978-0-88727-425-1	49.99
Success With Chinese 1 Reading & Writing	PB	978-0-88727-601-9	39.99

Success With Chinese 2 Listening & Speaking	PB	978-0-88727-659-0	59.99
---	----	-------------------	-------

Success With Chinese 2 Reading & Writing	PB	978-0-88727-660-6	39.99
--	----	-------------------	-------

Taiwan Today 3E Textbook	PB	978-0-88727-564-7	49.99
--------------------------	----	-------------------	-------

Tales And Traditions 2E

Tales And Traditions 1	PB	978-1-62291-115-8	22.99
Tales And Traditions 2	PB	978-1-62291-116-5	23.99
Tales And Traditions 3	PB	978-1-62291-117-2	24.99
Tales And Traditions 4	PB	978-1-62291-118-9	25.99
Tangled Hair	PB	978-0-88727-373-5	25.99

Teaching Chinese As A Foreign Language 2E	PB	978-0-88727-794-8	34.99
---	----	-------------------	-------

Teaching Demonstrations For Beginning Chinese	DVD	978-7-88080-481-2	69.95
---	-----	-------------------	-------

Tobira: Gateway To Advanced Japanese	PB	978-4-87424-447-0	69.99
--------------------------------------	----	-------------------	-------

Tobira: Power Up Your Kanji	PB	978-4-87424-487-6	49.99
-----------------------------	----	-------------------	-------

Traditional Chinese Stories	PB	978-0-88727-071-0	74.99
-----------------------------	----	-------------------	-------

Way Back Into Korea	HC	978-8-93370-687-9	49.95
---------------------	----	-------------------	-------

Way Of Chinese Characters 2E	PB	978-1-62291-046-5	29.99
------------------------------	----	-------------------	-------

ORDERING & EXAMINATION COPY INFORMATION

To place your order

To place an order, request a quote, or inquire about prices, availability, customer service, or delivery

CALL: 1-800-554-1963

EMAIL: orders@cheng-tsui.com

ORDERS MUST INCLUDE: 13-DIGIT ISBN, COMPLETE TITLE, AND EDITION
User our convenient alphabetized Order Form at chengtsui.co

MAIL ORDERS

Cheng & Tsui Company
25 West Street
Boston, MA 02111-1213
USA

FAX ORDERS

1-617-426-3669

ONLINE

chengtsui.co or chengtsui.co/orderform

EMAIL

orders@cheng-tsui.com

DOMESTIC (within U.S.)

School or bookstore orders by mail or fax must appear on official school letterhead with a purchase order number and authorized signature. Shipping charges range from 4–10% based on the order amount.

Individual orders must be accompanied by prepayment. Cheng & Tsui accepts checks or money orders drawn on U.S. banks in U.S. dollars (payable to Cheng & Tsui Company) or by credit card reference (MasterCard, Visa, Discover). Please provide the card type, the cardholder's name, the card number, and expiration date. Orders will be shipped via UPS Ground Service unless otherwise specified. A street address is required for UPS delivery—no P.O. boxes, please. For the most accurate shipping and handling fee estimates based on your order, either order online or contact Customer Service 1-800-554-1963 for assistance.

INTERNATIONAL (outside U.S.)

International customers are responsible for any relevant customs/duty charges incurred. A phone number and an email address are required for all orders.

RETURNS POLICY

Individuals

If you are unsatisfied with your purchase for any reason, simply contact Customer Service at 1-800-554-1963 **within 30 days of receipt of materials**, and we will walk you through the return process and assign a Returns Authorization number (RA#). Materials must be in saleable condition. Refunds will be made for the cost of the merchandise only; shipping and handling charges will not be credited/refunded.

Please Note

Bookstores and resellers can request a return within 4–12 months of the invoice date. Software, digital products, audio CDs, DVDs, and field test editions are **non-returnable**.

Damaged/Defective

If you received a defective product, or something that was damaged in transit, please contact Customer Service immediately. Damaged/Defective claims must be made **within 30 days of receipt of materials**.

To request examination* and desk† copies

Cheng & Tsui is pleased to offer a 90-day examination period for textbooks that are being considered for adoption. If you decide not to adopt the textbook, please send it back to our warehouse in saleable condition using the designated address on the packing slip within your package.

To request Examination and Desk Copies or for customer support:

- Contact one of our Account Representatives at **1-800-554-1963**,
- Fax your request on school letterhead to **1-617-426-3669**, or
- Complete the online form at chengtsui.co/examination-request-form

In addition, Cheng & Tsui provides access to textbook samples online. For your convenience and to help protect the environment, free sample lessons and demos are available at chengtsui.co. Please review these before requesting a full exam copy.

*Examination copies are textbooks sent on a 90-day trial period for a teacher to evaluate and decide whether they would be suitable to use in a course that they are teaching. (If the decision is made to adopt the book the teacher is examining, they may be eligible to keep it as their desk copy.)

†Desk copies are complimentary books that teachers may be eligible to receive when they adopt one of the textbooks that we publish, that they may use to prepare for their course.

ORDER WITH CONFIDENCE

Cheng & Tsui follows strict policies to safeguard your personal information.

We never sell, rent, or trade your personal or order information with third parties.

Join our community

Visit chengtsui.co/subscribe

Subscribe to our mailing list and receive exclusive offers and updates from Cheng & Tsui.



twitter.com/cheng_tsui



facebook.com/chengtsui



linkedin.com/company/cheng-&-tsui-company



CHENG & TSUI

Cheng & Tsui
25 West Street
Boston, MA 02111

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
Berne, IN
Permit No 43